RIDDER | Assistent

MD
Medizinprodukt

max.
125 kg
275 lbs

CE
Geprüft nach
DIN EN ISO 11199-2

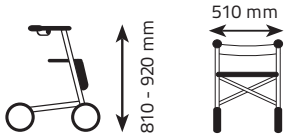
MONTAGEANLEITUNG
USER MANUAL
MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUGERVEJLEDNING
PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA
NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE

Gebrauchsanleitung Rollator A134110-453

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung auf! Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei fehlerhafter Montage oder unsachgemäßem Gebrauch des Rollators.

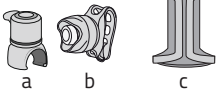
Lieferumfang

1 x vormontierter Rollator



1 x Stofftasche
(Max. Inhalt: 9 l, max. Belastung: 5 kg)

1 x Rückengurt



1 x Klingel (a)
1 x LED-Leuchte (b)
1 x Becherhalter (c)

1 x Montage- und Gebrauchsanleitung

Technische Daten:
Artikelnummer: A134110-453
Modell: Rollator Comfort Plus, schwarz, inkl. Klingel, Stockhalter, Becherhalter u. LED
Größtes Aufstellmaß (BxHxT): ca. 510 x 930 x 750 mm
Kleinstes Faltmaß (BxHxT, Zubehör demontiert): ca. 210 x 850 x 500 mm
Gewicht des Rollators: ca. 8 kg
Max. Benutzergewicht Rollator: 125 kg
Max. Belastbarkeit Tasche: 5kg
Sitzhöhe: ca. 540 mm
Sitzfläche: ca. 450 x 250 mm
Griffhöhe: ca. 810 - 920 mm

HINWEIS!

Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig, sodass keine Schäden am Produkt entstehen. Prüfen Sie den kompletten Inhalt auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Sollten Sie Mängel feststellen, wenden Sie sich bitte an die angegebene Serviceadresse.

1. Klingel
2. Handgriff
3. Rückengurt
4. Handbremse
5. Gehstockhalter
6. Rahmen mit innenliegenden Bremskabeln
7. LED-Leuchte
8. Sitzfläche
9. Zugband zum Klappen
10. Stofftasche mit Gurt
11. Schwenkrad mit Reflektoren
12. Becherhalter
13. Knopf für Höhenverstellung
14. Ankipphilfe
15. Hinterrad mit Bremse

i HINWEIS!

Stabilitätshinweise:
Der Rollator kann bis zu einem individuellen Gewicht von 125 kg Unterstützung gewährleisten, inklusive der Befüllung der Tasche. Die Tasche darf mit maximal 5 kg befüllt werden.

⚠ WARNUNG!	Achtung, Gefährdung! Missachtung dieser Gefährdung kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.
⚠ VORSICHT!	Achtung, Gefährdung! Missachtung dieser Gefährdung kann zu geringfügigen oder mäßigen Verletzungen führen.
i HINWEIS!	Warnung vor möglichen Sachschäden

	Min. und max. Höhe des Rollators
	Max. Breite des Rollators
	Max. Gewicht des Benutzers
	Verwendbar im Innen- und Außenbereich
	Gebrauchsanweisung beachten!
	Hersteller und Inverkehrbringer
	Herstelldatum
	Konformitätserklärung (CE-Konform)
	Medizinprodukt
	Warnung vor Handverletzungen
	Entsorgung der Verpackung
	Entsorgung des Altgerätes (LED-Lampe)
	Entsorgung von Batterien
2 Jahre	Gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG!

- Das Produkt ist nicht zur Nutzung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten ausgelegt. Es darf nicht mangels Wissen oder Erfahrung genutzt werden, es sei denn, es hat eine Unterweisung in das Produkt stattgefunden, welche über Risiken aufgeklärt hat und die betroffenen Personen werden durch eine für die Betreuung zuständige Person beaufsichtigt.
- Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.
- Dieser Rollator ist kein Spielzeug! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt.
- Nutzen Sie den Rollator nicht unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder sonstigen Mitteln, die Ihre körperliche und geistige Wahrnehmung und Motorik beeinträchtigen.
- Alle Reifen müssen während dem Gebrauch ständig in festem Kontakt mit dem Boden sein. Dies garantiert die richtige Ausrichtung des Rollators. Nutzen Sie den Rollator daher nicht auf unebenen Untergründen, wie z.B. Sand oder Kies. Achten Sie auch besonders auf Unebenheiten im Boden, wie z.B. Gullydeckel. Vermeiden Sie, wenn möglich, diese zu überfahren, da sich die Räder in den Vertiefungen festsetzen könnten.
- Nutzen Sie den Rollator nicht bei Eis und Schnee oder auf sehr nassen Untergründen. Rutschige Oberflächen beeinträchtigen die Rutschfestigkeit der Räder stark.
- Nutzen Sie den Rollator nicht bei schlechten Sichtverhältnissen (z.B. bei Nebel oder in der Nacht).
- Sollten Sie das Gerät draußen verwenden, nutzen Sie bitte, wenn möglich, ausschließlich den Gehweg zur Fortbewegung. Tragen Sie auffällige Kleidung und bestenfalls weitere Reflektoren. Schalten Sie bei Bedarf die LED-Leuchte ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Treppen oder Rolltreppen.
- Transportieren Sie Gegenstände immer in der dafür vorgesehenen Stofftasche. Achten Sie dabei auf das max. Belastungsgewicht und die max. Kapazität.
- Nutzen Sie den Rollator nicht als Fahrzeug, während Sie darauf sitzen. Vor der Benutzung des Sitzes muss die Feststellbremse aktiviert sein.
- Achten Sie bei der Einstellung der Griffhöhe darauf, dass Sie bei der Nutzung des Rollators eine aufrechte, für Sie angenehme Körperhaltung einnehmen. Um Haltungsschäden vorzubeugen, lassen Sie sich von einer fachmännischen Person für Sanitäts- und Rehaprodukte unterweisen.
- Prüfen Sie, ob die Griffe beidseitig auf gleicher Höhe eingestellt und die Schrauben richtig festgedreht sind.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die Funktion der Bremsen und stellen Sie sicher, dass die seitlichen Rohre und die Sitzfläche ordnungsgemäß eingerastet sind.
- Untersuchen Sie den Rollator regelmäßig auf Beschädigungen und Verschleiß. Lassen Sie defekte Komponenten sofort austauschen und nutzen Sie den Rollator bis zur vollständigen Reparatur nicht. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.

- **Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist!**
- Beachten Sie stets die max. Belastungsgrenzen des Rollators und des Zubehörs. Überschreiten Sie diese niemals, da sonst die Funktion und Stabilität des Produktes nicht vollständig gewährleistet ist.
- Stellen Sie sich nicht auf den Rollator und nutzen Sie ihn niemals als Aufsteh- oder Aufstiegshilfe!
- Da der Rollator mit einer Klappfunktion ausgestattet ist, besteht stets, und besonders beim Auf- und Zusammenklappen die Gefahr, sich zu quetschen oder zu klemmen. Achten Sie stets darauf, sich nicht die Finger oder Hand zu klemmen.
- Verbrennungsgefahr! Setzen Sie den Rollator keiner direkten Sonneneinstrahlung oder anderen extremen Wärmequellen aus, da sich das Material schnell erhitzen kann.
- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern.

Sicherheitshinweise zur LED-Leuchte mit Batterien

⚠ WARNUNG!

LED-Leuchte

- Das Leuchtmittel dieser LED-Leuchte ist nicht austauschbar. Ist es defekt, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht und die defekte Leuchte ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Tauschen Sie das Leuchtmittel niemals eigenmächtig aus!
- Verwenden Sie die Leuchte nur, wenn diese ordnungsgemäß am Rollator angebracht ist.
- Die LED-Leuchte darf ausschließlich am dafür vorgesehenen Rollator verwendet und nicht zweckentfremdet werden.
- Lassen Sie die Leuchte nicht fallen und setzen Sie sie keinem mechanischen Druck aus.
- Verwenden Sie innerhalb des Lichtkegels der LED niemals eine Lupe oder Brille mit starker optischer Vergrößerung. **Brandgefahr!**
- Schauen Sie nicht direkt ins Licht der Leuchte.

⚠ WARNUNG!

Batterien

- Entfernen Sie die Batterien aus der Leuchte, sobald diese verbraucht ist oder wenn Sie sie über längere Zeit nicht verwenden.
- Achtung: Batterien immer außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Batterien nicht laden, reaktivieren oder kurzschließen.
- Öffnen Sie niemals eine Batterie!
- Verwenden Sie keine beschädigten Batterien!
- Erhitzen Sie die Batterien nicht! **Explosionsgefahr!**
- Vorsicht bei ausgelaufenen Batterien: Entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Schützen Sie Ihre Haut vor ausgetretener Säure.
- Bei Hautkontakt mit der Säure, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich mit Wasser

und Seife. Gelangt die Batteriesäure ins Auge, spülen Sie es gründlich mit Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken von Batterien kann weitreichende gesundheitliche Schäden mit sich bringen und sogar zum Tode führen. Sollte eine Batterie verschluckt worden oder anderweitig in den Körper gelangt sein, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Beachten Sie beim Einsetzen von Batterien immer ihre Polarität.
- Setzen Sie immer Batterien vom gleichen Typ ein. Mischen Sie niemals neue und alte Batterien.

Zweckbestimmung

Der konstruktive Aufbau des Rollators Comfort Plus unterstützt den Anwender oder die Anwenderin in der Bewegung hinsichtlich Stabilität und Balancefähigkeit. Hierdurch werden die individuelle Mobilität verbessert, Gangunsicherheiten ausgeglichen und Stürze vermieden. Er dient bewegungseingeschränkten Personen mit maximal 125 kg Körpergewicht als Gehhilfe.
Der Rollator ist nur für private Zwecke vorgesehen und dient nicht dem Einsatz im gewerblichen Bereich.
Der Rollator ist für die Verwendung im Innen- und Außenbereich konzipiert.
Ergänzend bietet er eine Sitzmöglichkeit, um Erschöpfungszuständen aufgrund der Anstrengung beim gehen, entgegen zu wirken.
Der Rollator ist konstruiert für die Nutzung auf festem und ebenem Untergrund. Die Verwendung bei Eis, Schnee und auf nassen Untergründen ist untersagt.

Indikation

Die Verwendung des Rollators Comfort Plus ist geeignet bei:
- Gehbehinderungen durch Einschränkung des aktiven oder passiven Bewegungsapparates
- Koordinationsschwierigkeiten in der Laufphase
- reduzierter Belastbarkeit

Kontraindikation

Die Verwendung des Rollators Comfort Plus ist nicht geeignet bei:
- Wahrnehmungsstörungen
- starken Gleichgewichtsstörungen
- einem Benutzergewicht von über 125 kg

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in der Montage- und Bedienungsanleitung. Der Rollator unterstützt den Anwender oder die Anwenderin beim Transport von Gegenständen in der hierfür vorgesehenen Stofftasche. Die Stofftasche hat einen Inhalt von ca. 9 Litern und darf mit maximal 5 kg belastet werden. Verwenden Sie den Rollator ausschließlich wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben.
Die LED – Leuchte dient der besseren Sichtbarkeit. Sie stellt keine Beleuchtung im Sinne der Straßenverkehrsordnung dar.
Die empfohlene Nutzungsdauer des Rollators beläuft sich auf max. 5 Jahre. (bei dieser Angabe wird die Beachtung der bestimmungsgemäßen Handhabungs-, Pflege- und Sicherheitshinweise vorausgesetzt).

Aufbewahrung:

Zur Aufbewahrung sollte immer die Feststellbremse aktiviert sein.

Lagern Sie den Rollator an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur (ca. 20°C). Schützen Sie ihn vor Frost, direkter Sonneneinstrahlung oder sonstigen Witterungseinflüssen. Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf.

Reinigung und Pflege:

Bitte beachten Sie die Reinigungs- und Pflegehinweise.

Bei unsachgemäßer Durchführung kann das Produkt beschädigt werden.
Reinigen Sie den Rollator sanft mit Wasser und handelsüblichem Haushaltsreiniger.
Trocknen Sie das Produkt anschließend mit einem Tuch ab.
Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel und achten Sie stets darauf, den Rollator keinem harten Wasserstrahl (z.B. durch Hochdruckreiniger) auszusetzen, da sonst Kleinteile bzw. die Oberfläche des Produkts beschädigt werden können.

Wartung:

Prüfen Sie vor jeder Nutzung die Funktionstüchtigkeit des Rollators.
Folgende Teile bedürfen dabei Ihrer besonderen Aufmerksamkeit:

- Bremsen
- Räder
- Schraubverbindungen
- Gesamterscheinung des Produkts
- Arretierungen

Entsorgung des Rollators:
Bitte entsorgen Sie das Produkt gemäß geltender Vorschriften über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb bzw. über die kommunale Entsorgungseinrichtung. Informieren Sie sich dort bei Bedarf über die korrekte und umweltgerechte Entsorgung.

Entsorgung der Verpackung:
Bitte entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Achten Sie dabei auf eine sorteinreine Mülltrennung.

Entsorgung von Elektro-Bauteilen (LED-Leuchte):
Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektrogeräte getrennt vom Hausmüll über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb für Elektrogeräte entsorgen zu lassen und dadurch Umweltschäden zu vermeiden. Bitte entfernen Sie vor der Entsorgung des Artikels die Batterien und entsorgen Sie diese separat.

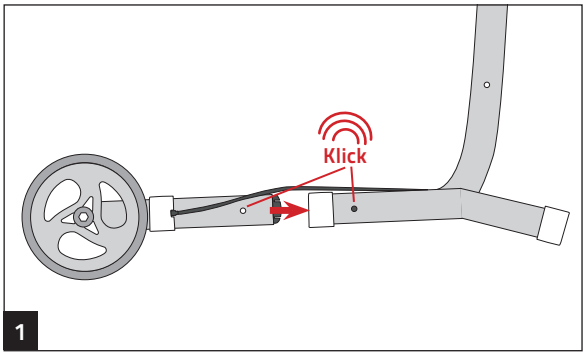
Entsorgung von Batterien:
Batterien dürfen nicht in den Hausmüll! Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet diese bei einer entsprechenden Sammelstelle oder beim Händler abzugeben, damit eine umweltschonende Entsorgung gewährleistet ist.

Inbetriebnahme

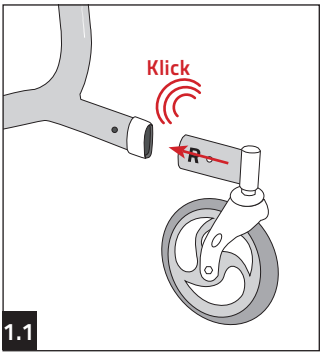
⚠VORSICHT!
Verletzungsgefahr durch Einklemmen, während der gesamten Montage!

Der Rollator wird zusammengefaltet geliefert.

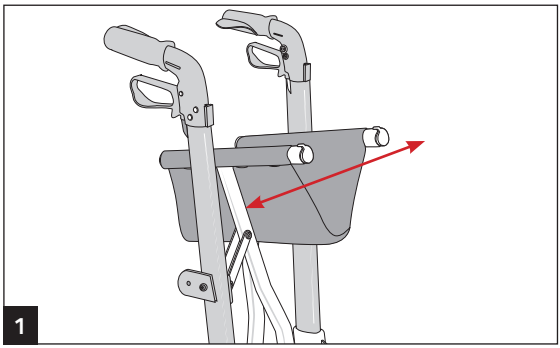
Rollator auseinanderfalten:

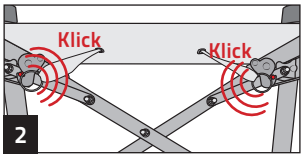


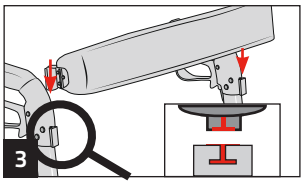
1 Bringen Sie die Strebe der Hinterräder in die richtige Position und drücken Sie dann die beiden Knöpfe an den Seiten der Strebe, sodass die Strebe in das im Rahmen vorgesehene Loch einrastet.

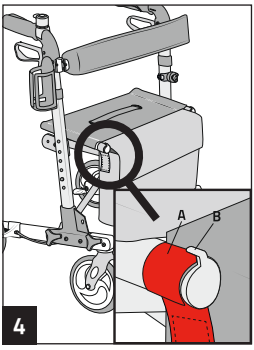


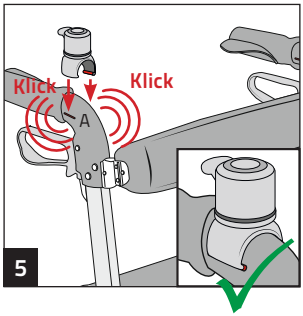
1.1 Diese Vorgang wiederholen Sie mit den Voderrädern unter Beachtung der Markierungen (R) und (L) auf den Streben.

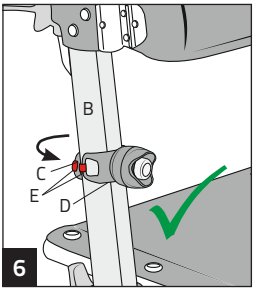












1 Falten Sie den Rollator so weit es geht auseinander.

2 Die Halter unter der Sitzfläche müssen in die kleinen Streben am Rahmen einrasten.

3 Stecken Sie nun den Rückengurt von oben auf die Vorrichtung an den Griffen, bis diese am Anschlag sind.

4 An der Tasche sind rechts und links Ösen (A) angebracht. Stülpen Sie die Ösen der Tasche (A) links und rechts über die seitlichen Rohen der Sitzfläche und haken Sie die Schlaufe danach in den am Rohr befestigten Widerhaken (B) ein, um ein Herausrutschen der Tasche zu verhindern.

Klingel montieren:

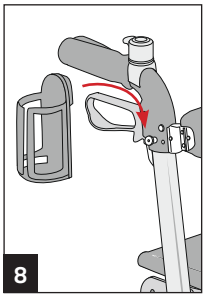
5 Befestigen Sie die Klingel an einem der Griffe, abhängig davon, ob Sie Rechts- oder Linkshänder sind.
An beiden Griffen sind links und rechts Mulden (A) gegeben, in die das Klingelgestell einrasten muss. Diese gewährleisten einen sicheren Halt der Klingel am Griff. Montieren Sie die Klingel so, dass Sie die Klingel mit dem Daumen betätigen können.

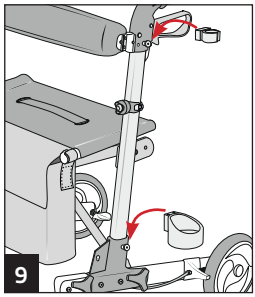
LED-Leuchte montieren:

⚠ WARNUNG!

Verwenden Sie die Leuchte ausschließlich am Rollator. Die LED-Leuchte dient der besseren Sichtbarkeit des Rollators durch andere Verkehrsteilnehmer, aber nur bedingt der Aufhellung der Umgebung.

6 Befestigen Sie die LED-Leuchte an einem beliebigen Aluminiumrohr der Griffe des Rollators (B). Achten Sie dabei darauf, dass das Licht von entgegenkommenden Verkehrsteilnehmern oder Fußgängern gesehen werden kann. Ziehen Sie die lange Seite des Gummibandes (C) so weit, dass es um das Aluminiumrohr (B) gespannt und an der kurzen Seite des Gummibandes (D) in den dafür vorgesehenen Haken (E) eingehängt werden kann.





Becherhalter montieren:

8 Stecken Sie den Becherhalter in die Vorrichtung in die am rechten Griff befindliche Vorrichtung und drücken Sie ihn so weit es geht nach unten. Dann können Sie ihn verwenden.

Stockhalter montieren:

9 Fixieren Sie den Abtropfbehälter im dafür vorgesehenen Haken am unteren Teil der linken Strebe und den Klipp zum Einrasten des Stockschaftes oben am linken Griff.

Griffhöhe einstellen:

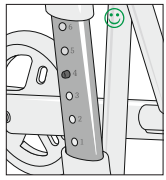
HINWEIS!

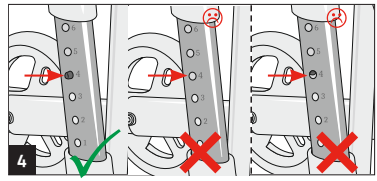
Die Griffhöhe des Rollators ist mithilfe der Arretierknöpfe in 6 Stufen einstellbar. Nehmen Sie eine aufrechte, aber bequeme Position ein und lassen Sie die Arme locker hängen. In dieser Haltung sollten Ihre Hände die Griffe des Rollators umfassen können 1.

WARNUNG!

Eine falsche Einstellung der Griffhöhe kann zu Haltungsschäden und anderen Verletzungen führen 2 + 3. Nutzen Sie den Rollator nur mit der für Sie korrekt eingestellten Griffhöhe.

Achten Sie darauf, dass beide Griffe auf der gleichen Höhe eingerastet sind 4. Drücken Sie den Knopf so, dass der Griff gelockert wird und rasten Sie ihn an einer für Sie angenehmen Höhe ein. Der Griff muss auf beiden Seiten auf der gleichen Höhe einrasten. Beachten Sie, dass der Griff immer ordnungsgemäß in einer der 7 dafür vorgesehenen Höhen eingerastet sein muss.





Richtiger Gebrauch im Alltag:

WARNUNG!

Um die bestmögliche Stützleistung zu erzielen, halten Sie den Rollator nah an Ihrem Körper. Nur dann ist ein sicherer Gang gewährleistet. Führen Sie den Rollator zu weit von Ihrem Körper entfernt, kann dieser leicht wegrollen und Sie werden ggf. nicht ausreichend gestützt.

Gebrauch der LED-Leuchte:

Drücken Sie zum Bedienen der LED-Leuchte auf die transparente Blende des Lichts. Wählen Sie durch Drücken des Symbols aus verschiedenen Modi aus:

1. konstant leuchtend
2. schnell blinkend
3. langsam blinkend
4. aus

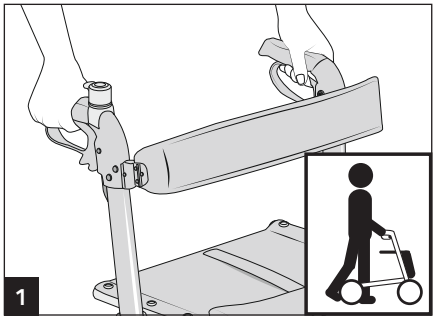
4

Betätigung der Bremsen:

⚠ WARNUNG!

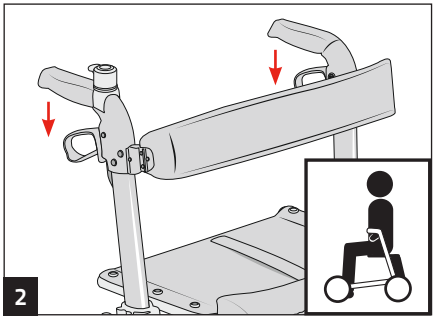
Betätigen Sie immer die rechte und die linke Bremse gleichzeitig, damit diese sich nicht ungleichmäßig abnutzen. Prüfen Sie die Bremsen vor jedem Gebrauch auf die richtige Einstellung und Funktionalität. Vor der Nutzung des Sitzes muss immer die Feststellbremse aktiviert sein. Nutzen Sie den Rollator nicht mehr, wenn sich die Bremsen nicht mehr richtig einstellen lassen. Aufgrund von Verschleiß müssen die Bremsen von Zeit zu Zeit nachjustiert werden. Sollte die Bremsleistung nachlassen oder ungleichmäßig sein, müssen Sie die Bremsen nachziehen.

Für die Nutzung des Rollators ist keine weitere Schulung erforderlich.



1 Handbremse (während des Gehens)

Ziehen Sie beide Bremshebel gleichzeitig und mit gleicher Intensität hoch in Richtung Haltegriff. Zum Lösen lassen Sie diese einfach wieder locker. Je fester Sie ziehen, umso höher ist die Bremsleistung. Ist die Bremsleistung trotz festem Ziehen zu gering, muss die Bremse ggf. nachgestellt werden.



2 Feststellbremse (während des Sitzens)

Drücken Sie beide Bremshebel nach unten bis diese einrasten und nicht mehr zurückschnappen. Erst dann sind die Räder fest und der Rollator kann nicht mehr wegrollen. Zum Lösen ziehen Sie sie mit etwas Druck einfach wieder in die mittlere Stellung.

Gebrauch des Sitzes:

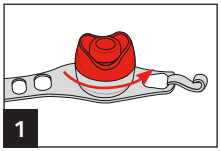
⚠ VORSICHT!

Benutzen Sie den Sitz nur, wenn die Feststellbremse aktiviert ist. Lassen Sie sich nicht schieben, während Sie den Sitz benutzen und schieben Sie keine anderen Personen. Hier besteht Sturzgefahr! Der Sitz darf nur von einer Person gleichzeitig genutzt werden. Nutzen Sie den Rollator nicht, wenn der Untergrund glatt oder rutschig ist.

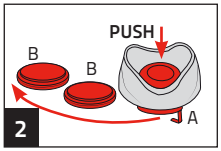
Wechseln der Batterien in der LED-Leuchte: 2x Lithium Knopfzelle CR 2032, je 3V

⚠ WARNUNG!

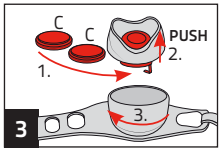
Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise zu LED-Leuchte und Batterien!



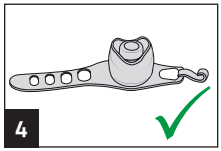
Entfernen Sie die LED-Leuchte vom Rollator. Drehen Sie den oberen Teil des LED-Gehäuses nach rechts, sodass er sich lockert, und entnehmen Sie ihn.



Drücken Sie nun die Leuchte (A) aus dem Gehäuse und entnehmen Sie die beiden Batterien (B). Achten Sie auf eine fachgerechte Entsorgung.

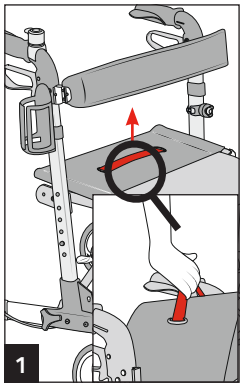


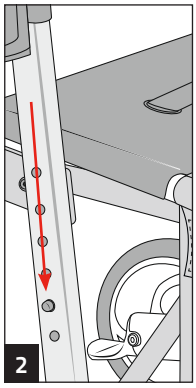
1. Legen Sie die neuen Batterien (C) ein. Achten Sie dabei auf die Polung.
2. Setzen Sie danach die Leuchte wieder in das Gehäuse ein und
3. schließen Sie es.

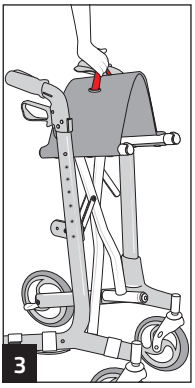


Nun können Sie die Leuchte wieder, wie beschrieben, am Rollator befestigen.

Rollator zusammenfalten:





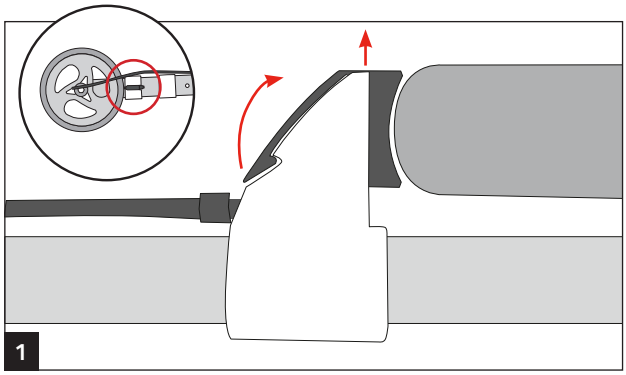


1 Ziehen Sie den Sitz an der Grifflasche hoch, sodass sich der Sitz aus der Halterung löst und sich der Rollator zusammenzieht. Arretieren Sie ihn danach mithilfe der Klemme an den Sitzrohren.

2 Stellen Sie bei Bedarf, die Griffhöhe auf der niedrigsten Stufe ein um noch mehr Platz zu sparen.

3 Transportieren Sie den zusammengefalteten Rollator über die Grifflasche

Austausch Bremsblock:



1 Ziehen Sie die Lasche der Bremse (16) nach oben, um sie aus der Verankerung zu lösen. Daraufhin ziehen Sie die Lasche nach hinten und entfernen somit den gesamten Bremsblock.

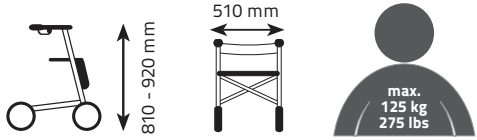
2 Führen Sie neuen den neuen Bremsblock vollständig in die Halterung bis es klickt.

User manual for walker A134110-453

Dear customer,
thank you for choosing our product. Before use, please read the safety instructions carefully and keep the manual for further use. The manufacturer assumes no liability for incorrect assembly or improper use of the walker.

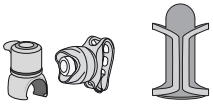
Delivery content

1 x pre-mounted walker



1 x fabric shopping bag
(max. capacity: 9 l, max. load limit: 5 kg / 11 lbs)

1 x back belt



1 x bell (a)
1 x LED light (b)
1 x cup holder (c)

1 x mounting instructions and user manual

Technical data:
Item no: A134110-453
Model: Rollator Comfort Plus, black, incl. bell, walking stick holder, cup holder and LED light
Max. dimension of the mounted walker (WxHxD): approx. 510 x 930 x 750 mm
Min. dimension of the folded walker (WxHxD, without accessories): approx. 210 x 850 x 500 mm
Weight of the walker: approx. 8 kg (17.6 lbs)
Max. user weight: 125 kg (275 lbs)
Max. load limit of the bag: 5 kg (11 lbs)
Seat height: approx. 570 mm
Dimensions of the seat: approx. 450 x 250 mm
Grip height: approx. 810 - 920 mm

NOTE!
Please open the packaging carefully, so that the product does not get damaged. Check the full delivery content for completeness and intactness. If you find any defects, please contact the service address given.

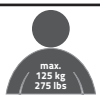
1. Bell
2. Hand grip
3. Back belt
4. Hand brake
5. Walking stick holder
6. Frame (brake cables placed at the inner side)
7. LED light
8. Seat
9. Drawstring for folding
10. Fabric shopping bag with belt
11. Swivel wheel with reflectors
12. Cup holder
13. Button for height adjustment
14. Tipping aid
15. Rear wheel with brake

i NOTE!

Stability notes:

The walker supports an individual weight up to 125 kg (275 lbs), INCLUDING the loading of the basket. The bag has a weight limit of 5 kg (11lbs).

WARNING!	Warning, danger! Failure of respect the danger can result in serious injury or death.
CAUTION!	Caution, danger! Failure of respect the danger can result in minor or moderate injury.
NOTE!	Mind possible property damages

	Min. and max. height of the walker
	Max. width of the walker
	Max. user weight
	Can be used indoors and outdoors
	Follow the instructions!
	Distributor
	Date of manufacture
CE	Declaration of conformity (CE conformity)
	Medical product
	Mind hand injuries
	Disposal of the packaging
	Disposal of the old device (LED light)
	Disposal of batteries
2 years	Implied warranties

Safety instructions

⚠ WARNING!

- The product is not designed for the use by persons with limited physical, sensory or mental abilities. It must not be used in case of a lack of knowledge or experience, unless instructions have taken place in which the risks were explained and the persons concerned are supervised by a caregiver.
- Any serious incidents related to the product must be reported to the manufacturer and the relevant authority.
- This walker is not a toy! Do not leave children use this product unattended.
- Do not use the walker under the influence of alcohol, medication or other drugs that affect your physical, mental and motor skills.
- All wheels must have constantly contact with the ground. This ensures the correct alignment of the walker. Therefore, do not use the walker on uneven grounds like sand or gravel. In particular, pay attention to uneven places such as gully tops. If possible, avoid driving over them as the wheels could get stuck.
- Do not use the walker on iced and snow covered or on very wet grounds. Slippery surfaces affect the slip resistance of the wheels in a negative way.
- Do not use the walker in bad visibility conditions (e.g. in fog or at night).
- If you use the walker outside, please use, if possible, the sidewalk. Wear striking and reflecting clothes. If necessary, please turn on the LED light.
- Do not use the walkers on stairs or escalators.
- Transport things solely in the fabric bag provided. Pay attention to the max. load weight and max. capacity.
- Do not use the walker as a vehicle while you are sitting on it. Before using the seat, the parking brake must be activated.
- When adjusting the height of the handles, make sure that you take up an upright and comfortable body posture. In order to prevent bad posture, let yourself be instructed by a professional for medical and rehabilitation products.
- Make sure that the handles on both sides are set on the same height and that the screws are locked correctly.
- Before every use, check the function of the brakes and make sure that the side tubes and the seat are locked properly.
- Check regularly if the walker has damages or wear.
- Have defective components replaced immediately and do not use the walker until it has been completely repaired. Do not make any changes to the product.
- Defective components must be replaced immediately and the walker must not be used until it has been completely repaired. Do not make any changes to the product.
- **Do not use the product if it is damaged!**
- Always respect the maximum load limits of the walker and its accessories. Never exceed this limit, otherwise the function and stability of the product can not be guaranteed.
- Do not stand on the walker and do not use it as a stand-up or ascending aid.

- Since the walker is equipped with a folding function, there is always, and especially in the process of unfolding and folding, the risk of being bruised or trapped.
- Always take care to protect your fingers and your hands from being trapped.
- Risk of burns! Do not expose the walker to direct sunlight or other extreme heat sources as the material can heat up quickly.
- Keep packaging material away from children.

Safety instructions for the LED light with battery

⚠ WARNING!

LED light

- The light source of this LED light is not exchangeable. If it is defective, the entire lamp must be replaced and the defective lamp properly disposed of.
- Never change the lamp yourself!
- Only use the lamp if it is properly attached to the rollator.
- The LED light may only be used on the rollator provided for it and may not be used for purposes other than intended.
- Do not drop the lamp or subject it to mechanical pressure.
- Never use a magnifying glass or glasses with strong optical magnification within the light cone of the LED. **Fire hazard!**
- Do not look directly into the light of the lamp.

⚠ WARNING!

Batteries

- Remove the batteries from the lamp as soon as it is used up or if you will not be using it for a long time.
- Warning: Always keep batteries out of the reach of children.
- Do not charge, reactivate or short-circuit batteries.
- Never open a battery!
- Do not use damaged batteries!
- Do not heat the batteries! Risk of explosion!
- Be careful with leaking batteries: Dispose of them immediately according to regulations. Protect your skin from leaked acid.
- If skin comes into contact with the acid, wash the affected area thoroughly with soap and water. If the battery acid gets into your eyes, rinse it out thoroughly with water and consult a doctor immediately.
- Keep batteries out of the reach of children. Swallowing batteries can have far-reaching health effects and even lead to death. If a battery is swallowed or otherwise got into the body, seek medical advice immediately.
- Always observe the polarity when inserting batteries.
- Always use batteries of the same type. Never mix new and old batteries.

Purpose and function
The structural design of the Rollator Comfort Plus supports the user when moving in terms of stability and balance. This improves individual mobility, compensates for unsteady gait and prevents falls. It serves as a walking aid for people with restricted mobility with a maximum body weight of 125 kg.
The rollator is only intended for private use and is not intended for commercial use.
The rollator is designed for indoor and outdoor use.
In addition, it offers a seat to counteract exhaustion caused by the effort of walking.
The rollator is designed for use on firm and level ground. Use on ice, snow and wet surfaces is prohibited.

indication
The use of the Rollator Comfort Plus is suitable for:
- Difficulty walking due to limitation of active or passive movement apparatuses
- Coordination difficulties in the running phase
- reduced resilience

contraindication
The use of the Rollator Comfort Plus is not suitable for:
- Perceptual disorders
- severe balance disorders
- a user weight of more than 125 kg

Intended Use
Observe the safety and warning notices in the installation and operating instructions directions. The rollator supports the user when transporting objects in the fabric bag provided for this purpose. The fabric bag has a capacity of approx. 9 liters and can be loaded with a maximum of 5 kg. Only use the rollator as described in the user manual. The LED light is used for better visibility. It does not represent lighting within the meaning of the road traffic regulations.
The recommended service life of the rollator is a maximum of 5 years. (this information assumes compliance with the intended handling, care and safety instructions).

Storage:

For storage, the parking brake should always be activated.

Store the walker in a dry place by room temperature (approx. 20 ° C). Protect it from frost, direct sunlight or other weather influences. Keep the product out of the reach of children.

Cleaning and care:

Please note the cleaning and care instructions.
Improper operation can damage the product.

Clean the walker gently with water and a standard commercial cleaner. Then dry the product with a cloth.
Do not use any aggressive cleaning agents and always make sure not to expose the walker to a hard water jet (e.g. from a high pressure cleaner), as this could damage small parts or the surface of the product.

Maintenance:

Before each use, check the functionality of the walker.
The following parts require your special attention:

- Brakes
- Wheels
- Screw connections
- Overall appearance of the product
- Locks

Disposal of the walker:
Please dispose the product in accordance with the applicable regulations via an approved waste disposal company or via the municipal waste facility. If necessary, inform yourself about correct and environmentally friendly disposal.

Disposal of the packaging:
Please dispose the packaging environmentally friendly. Make sure that you separate the waste properly.

Disposal of electrical components (LED-lights):
Every consumer is legally obliged to have electrical devices disposed of separately from household waste via an approved disposal company for electrical devices and thus to avoid environmental damage. Please remove the batteries before disposing of the item and dispose of them separately.

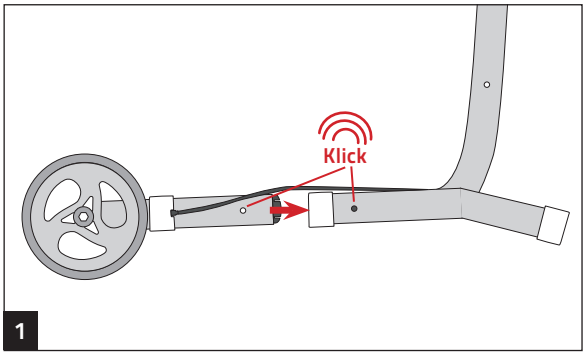
Disposal of batteries:
Batteries must not in the household trash! Consumers are legally obliged to hand them in an appropriate collection point or at the dealer so that environmentally friendly disposal can take place.

Commissioning

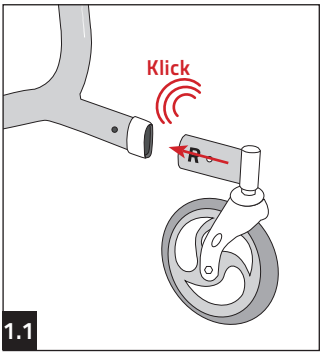
⚠CAUTION!
Risk of injury from getting trapped during the entire assembly process!

The walker gets delivered in the folded state.

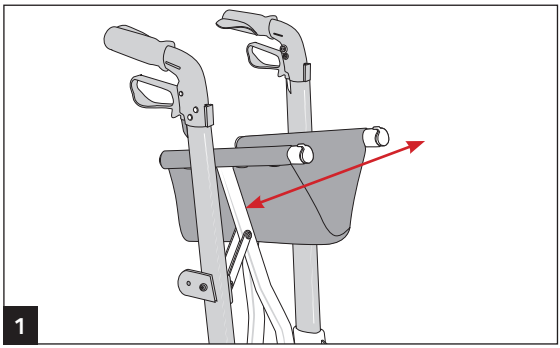
Unfold the walker:

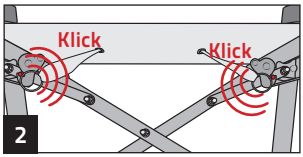


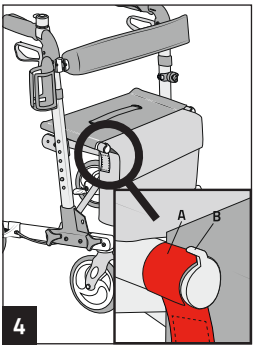
1 Move the strut of the rear wheels into the correct position position and then press the two buttons on the sides of the sides of the strut so that the strut engages in the hole the hole provided in the frame.

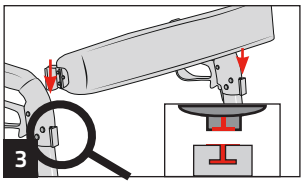


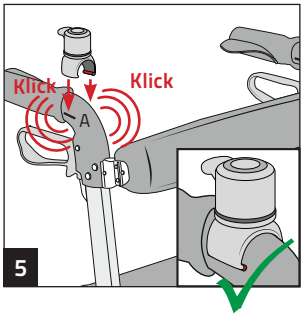
1.1 Repeat this procedure with the front wheels while observing the markings (R) and (L) on the struts.

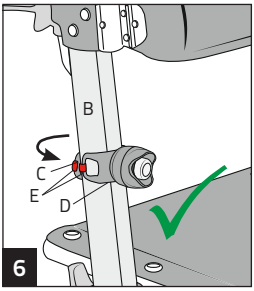












1 unfold the rollator as wide as possible.

2 The holders under the seat must snap into the small struts on the frame.

3 Now push the back strap from above onto the device on the handles until they are at the stop.

4 Eyelets (A) are attached to the right and left of the bag. Put the eyelets of the bag (A) on the left and right over the side tubes of the seat and then hook the loop into the barbs (B) attached to the tube to prevent the bag from slipping out.

Mount bell:

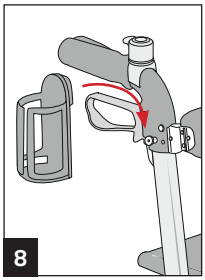
5 Attach the bell to one of the handles depending on whether you are right or left handed. There are depressions (A) on the left and right of both handles, into which the bell frame must engage. These ensure a secure hold of the bell on the handle. Mount the bell so that you can press the bell with your thumb.

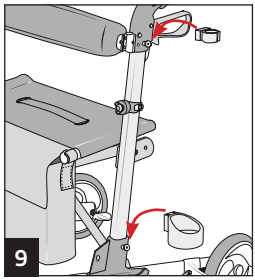
Mount LED light:

⚠ WARNING!

Only use the light on the rollator. The LED light is used to make the rollator more visible to other road users, but only to a limited extent to brighten up the area.

7 Attach the LED light to any aluminum tube of the rollator handles (B). Make sure that the light can be seen by oncoming traffic or pedestrians. Pull the long side of the rubber band (C) far enough so that it can be stretched around the aluminum tube (B) and hooked into the hook (E) provided on the short side of the rubber band (D).





Mount cup holder:
8 Insert the cup holder into the jig on the right handle and push down as far as it will go.
Then you can use it.

Mount walking stick holder:
9 Fix the drip tray in the hook provided for this purpose on the lower part of the left strut and the clip for locking the stick shaft in place at the top of the left handle.

Adjust handle height:

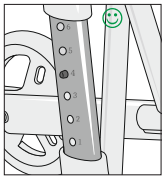
NOTE!

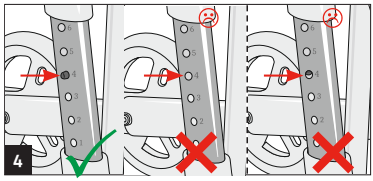
The handle height of the rollator can be adjusted in 6 steps using the locking knobs. Assume an upright but comfortable position and let your arms hang loosely. In this position, your hands should be able to grip the handles of the rollator 1.

WARNING!

Incorrectly adjusting the handle height can lead to poor posture and other injuries 2 + 3. Only use the rollator with the handle height set correctly for you.

Make sure that both handles are locked at the same height . Depress the knob to loosen the grip and lock at a height that is comfortable for you. The handle must engage at the same height on both sides. Note that the handle must always be properly locked in one of the 6 heights provided 4.





Proper use in everyday life:

WARNING!

For best support, keep the rollator close to your body. Only then is safe walking guaranteed. If you move the rollator too far away from your body, it can easily roll away and you may not be adequately supported.

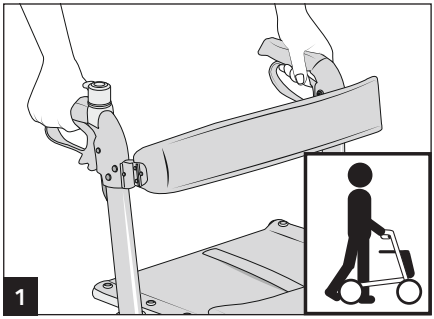
Use of the LED light:
Press the light's transparent bezel to operate the LED light. Choose from different modes by pressing the icon:

1. constantly glowing
2. blinking fast
3. blinking slowly
4. off

Apply the brakes:

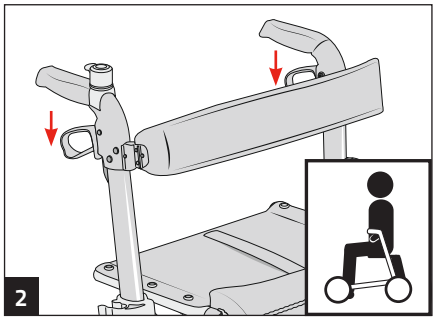
⚠ WARNING!

Always apply the right and left brakes at the same time so that they do not wear out unevenly. Check the brakes for correct setting and functionality before each use. The parking brake must always be activated before using the seat. Stop using the walker if the brakes can no longer be adjusted correctly.
The brakes must be readjusted from time to time due to wear.
If the braking performance decreases or is uneven, you have to re-tighten the brakes.
No further training is required to use the rollator.



1 Hand-brake (while walking)

Pull both brake levers up towards the handlebar at the same time and with the same intensity. To loosen it, just let it loose again. The harder you pull, the greater the braking power. If the braking power is too low despite firm pulling, the brake may have to be re-adjusted.



2 Parking-brake (while sitting)

Press both brake levers down until they lock and no longer snap back. Only then are the wheels fixed and the walker cannot roll away. To release, simply pull it back into the middle position with light pressure.

Use of the seat:

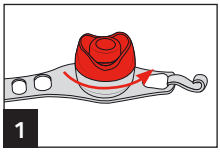
⚠ CAUTION!

Only use the seat when the parking brake is activated. Do not being pushed while using the seat or push anyone else. There is a risk of falling! The seat must only be used by one person at a time. Do not use the walker if the ground is smooth or slippery.

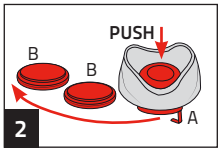
Changing the batteries from the LED-light: 2x lithium button cell CR 2032, 3V each

⚠ WARNING!

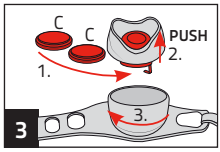
Please note the safety instructions for the LED-light and batteries!



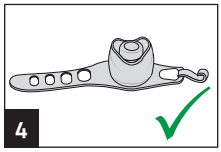
Remove the LED light from the walker. Rotate the top of the LED housing right round so it loosens and remove it.



Now push the light (A) out of the housing and remove the two batteries (B). Pay attention to a professional disposal.

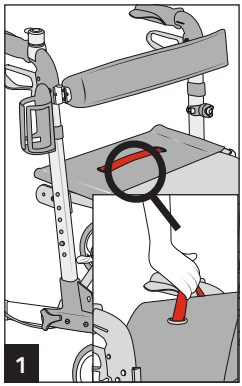


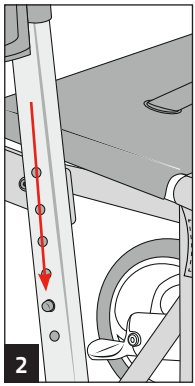
1. Insert the new batteries (C). Pay attention to the polarity.
2. Then insert the lamp back into the housing and
3. close it.

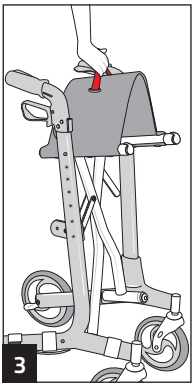


Now you can attach the light to the walker again as described.

Folding the rollator:





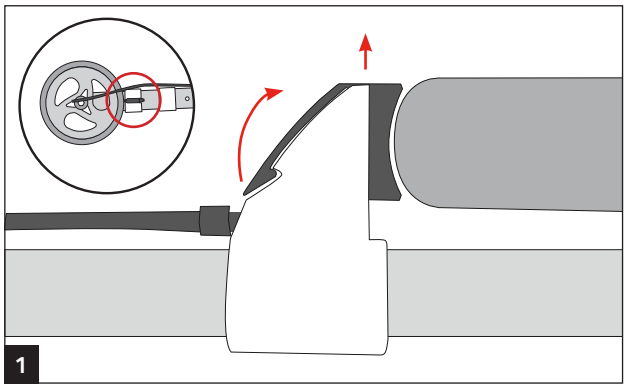


1 Pull the seat up on the grip tab so that the seat disengages from the bracket and the rollator contracts. Then use the clamp to lock it to the seat tubes.

2 If necessary, set the handle height to the lowest level to save even more space.

3 Transport the folded rollator using the handle bar.

Austausch Bremsblock:



1 Pull the tab of the brake (16) upwards to release it release it from the anchorage. Then pull the tab backwards to remove the entire brake block. the entire brake block.

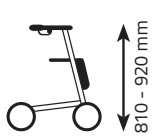
2 Insert the new brake block completely into the bracket bracket until it clicks.

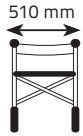
Manuel d'utilisation pour déambulateur A134110-453

Cher client,
merci d'avoir choisi notre produit. Avant utilisation, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et conserver le manuel pour une utilisation ultérieure. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage incorrect ou d'utilisation incorrecte du déambulateur.

Contenu de la livraison

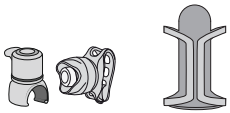
1x déambulateur prémonté





1x Sac en tissu
(capacité max.: 9l, charge maximale: 5 kg / 11 lbs)

1 x ceinture arrière



1 x clochette (a)
1 x lumière LED (b)
1 x porte-gobelet (c)

1x instructions de montage et manuel d'utilisation

Données techniques:
Réf: A134110-453
Modèle: Déambulateur Comfort Plus, noir, incl. clochette, porte-canne, porte-gobelet et lumière LED
Max. dimension du déambulateur monté (l x h x p): env. 510 x 930 x 750 mm
Plus petite dimension du déambulateur plié (roues avant démontées et et accessoires):
env. 210 x 850 x 500 mm
Poids du déambulateur: env. 8 kg
Max. poids de l'utilisateur: 125 kg
Max. limite de charge sac: 5 kg
Hauteur du siège: env. 540 mm
Dimensions du siège: env. 450 x 250 cm
Hauteur de la poignée: environ: 810 - 920 mm

REMARQUE !

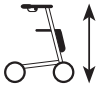
Veuillez ouvrir soigneusement l'emballage afin que le produit ne soit pas endommagé. Vérifiez l'intégralité et l'intégrité du contenu de la livraison. Si vous constatez des défauts, veuillez contacter l'adresse de service indiquée.

1. Cloche
2. Poignée
3. Ceinture dorsale
4. Frein à main
5. Support de canne
6. Cadre (câbles de frein placés à l'intérieur)
7. Lampe LED
8. Siège
9. Cordon de serrage pour le pliage
10. Sac à provisions en tissu avec ceinture
11. Roue pivotante avec réflecteurs
12. Porte-gobelet
13. Bouton de réglage de la hauteur
14. Aide au basculement
15. Roue arrière avec frein

i REMARQUE !

Remarques sur la stabilité:
Le déambulateur supporte un poids individuel jusqu'à 125 kg, INCLUANT le chargement du panier. Le sac a une limite de poids de 5 kg.

⚠ ATTENTION !	Attention, danger! Le non-respect du danger peut entraîner des blessures graves ou la mort.
⚠ MISE EN GARDE !	Attention, danger! Le non-respect du danger peut entraîner des blessures légères ou modérées.
i REMARQUE !	Attention aux dommages matériels éventuels

	Min. et max. hauteur du déambulateur
	Max. largeur du déambulateur
	Max. poids de l'utilisateur
	Peut être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur
	Suivez les instructions!
	Distributeur
	Date de fabrication
CE	Déclaration de conformité (conformité CE)
	Produit médical
	Attention aux blessures aux mains
	Élimination de l'emballage
	Élimination de l'ancien appareil (lumière LED)
	Élimination des piles
2 ans	Garantie légale de 2 ans

Consignes de sécurité

⚠ ATTENTION !

- Le produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées. Il ne doit pas être utilisé en cas de manque de connaissances ou d'expérience, sauf si des instructions ont eu lieu dans lesquelles les risques ont été expliqués et les personnes concernées sont encadrées par un soignant.
- Tout incident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente.
- Ce déambulateur n'est pas un jouet! Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit sans surveillance.
- N'utilisez pas le déambulateur sous l'influence d'alcool, de médicaments ou d'autres dro gues qui affectent vos capacités physiques, mentales et motrices.
- Toutes les roues doivent être constamment en contact avec le sol. Cela garantit l'alignement correct du déambulateur. Par conséquent, n'utilisez pas le déambulateur sur des sols inégaux comme le sable ou le gravier. Faites particulièrement attention aux endroits inégaux tels que les sommets des ravines. Si possible, évitez de rouler dessus car les roues pourraient se coincer.
- N'utilisez pas le déambulateur sur des sols verglacés et enneigés ou très humides. Les surfaces glissantes affectent la résistance au glissement des roues de manière négative.
- N'utilisez pas le déambulateur dans des conditions de mauvaise visibilité (par exemple dans le brouillard ou la nuit).
- Si vous utilisez le déambulateur à l'extérieur, veuillez utiliser, si possible, le trottoir. Portez des vêtements clairs et réfléchissants. Si nécessaire, allumez la lumière LED.
- N'utilisez pas les marcheurs dans les escaliers ou les escaliers mécaniques.
- Transportez les objets uniquement dans le sac fourni. Faites attention au max. poids de charge et max. capacité.
- N'utilisez pas le déambulateur comme un véhicule lorsque vous êtes assis dessus. Avant d'utiliser le siège, le frein de stationnement doit être activé.
- Lors du réglage de la hauteur des poignées, veillez à adopter une posture droite et confortable du corps. Afin d'éviter une mauvaise posture, laissez-vous guider par un professionnel pour les produits médicaux et de rééducation.
- Assurez-vous que les poignées des deux côtés sont réglées à la même hauteur et que les vis de réglage sont correctement verrouillés. - Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement des freins et assurez-vous que les tubes latéraux et le siège sont correctement verrouillés.
- Vérifiez régulièrement si le déambulateur est endommagé ou usé. Faites remplacer immédiatement les composants défectueux et n'utilisez pas le déambulateur tant qu'il n'a pas été complètement réparé. N'apportez aucune modification au produit.
- Les composants défectueux doivent être remplacés immédiatement et le déambulateur ne doit pas être utilisé tant qu'il n'a pas été complètement réparé. N'apportez aucune modification au produit.

- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé!
- Respectez toujours les limites de charge maximale du déambulateur et de ses accessoires. Ne dépassez jamais cette limite, sinon la fonction et la stabilité du produit ne peuvent être garanties.
- Ne vous tenez pas debout sur le déambulateur et ne l'utilisez pas comme aide à la position debout ou à la montée.
- Le déambulateur étant équipé d'une fonction de pliage, il y a toujours, et surtout en cours de dépliage et de pliage, le risque d'être contusionné ou coincé.
- Veillez toujours à ne pas coincer vos doigts et vos mains.
- Risque de brûlure! N'exposez pas le déambulateur à la lumière directe du soleil ou à toute autre source de chaleur extrême car le matériau peut chauffer rapidement.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

Consignes de sécurité pour l'éclairage LED avec batteries

⚠ ATTENTION !

Lumière LED
- La source lumineuse de cette lumière LED n'est pas échangeable. S'il est défectueux, la lampe entière doit être remplacée et la lampe défectueuse doit être correctement éliminée.
- Ne changez jamais la lampe vous-même!
- N'utilisez la lampe que si elle est correctement fixée au rollator.
- La lumière LED ne peut être utilisée que sur le déambulateur prévu à cet effet et ne peut pas être utilisée à des fins autres que celles prévues.
- Ne laissez pas tomber la lampe et ne la soumettez pas à une pression mécanique.
- N'utilisez jamais de loupe ou de lunettes à fort grossissement optique dans le cône lumineux de la LED. Risque d'incendie!
- Ne regardez pas directement la lumière de la lampe.

⚠ ATTENTION !

Batteries
- Retirez les batteries de la lampe dès qu'elle est épuisée ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Avertissement: gardez toujours les piles hors de portée des enfants.
- Ne chargez pas, ne réactivez pas ou ne court-circuitez pas les batteries.
- N'ouvrez jamais une batterie!
- N'utilisez pas de piles endommagées!
- Ne chauffez pas des batteries! Risque d'explosion!
- Attention aux piles qui fuient: mettez-les immédiatement au rebut conformément aux réglementations. Protégez votre peau des fuites d'acide.

- Si la peau entre en contact avec l'acide, lavez soigneusement la zone affectée avec du savon et de l'eau. Si l'acide de la batterie entre en contact avec vos yeux, rincez-les soigneusement avec de l'eau et consultez immédiatement un médecin.
- Gardez les piles hors de portée des enfants. Avaler des batteries peut avoir des effets graves sur la santé et même entraîner la mort. Si une pile est avalée ou pénétrée dans le corps, consultez immédiatement un médecin.
- Respectez toujours la polarité lors de l'insertion des piles.
- Utilisez toujours des piles du même type. Ne mélangez jamais des piles neuves et anciennes.

But et fonction

La conception structurelle du Rollator Comfort Plus soutient l'utilisateur lors de ses déplacements en termes de stabilité et d'équilibre. Cela améliore la mobilité individuelle, compense la démarche instable et prévient les chutes. Il sert d'aide à la marche pour les personnes à mobilité réduite avec un poids corporel maximum de 125 kg.
Le déambulateur est uniquement destiné à un usage privé et n'est pas destiné à un usage commercial.
Le déambulateur est conçu pour une utilisation intérieure et extérieure.
De plus, il offre une assise pour contrer l'épuisement causé par l'effort de la marche.
Le déambulateur est conçu pour être utilisé sur un sol ferme et plat. L'utilisation sur la glace, la neige et les surfaces mouillées est interdite.

Indication

L'utilisation du Rollator Comfort Plus convient pour :
- Difficulté à marcher en raison d'une limitation des mouvements actifs ou passifs appareils
- Difficultés de coordination en phase course à pied
- résilience réduite

Contre-indication

L'utilisation du Rollator Comfort Plus ne convient pas pour :
- Troubles de la perception
- troubles graves de l'équilibre
- un poids utilisateur supérieur à 125 kg

Utilisation prévue

Respectez les consignes de sécurité et les avertissements de la notice de montage et d'utilisation. Le déambulateur assiste l'utilisateur lors du transport d'objets dans le sac en tissu prévu à cet effet. Le sac en tissu a une capacité d'environ 9 litres et peut être chargé avec un maximum de 5 kg. Utilisez le déambulateur uniquement comme décrit dans le manuel d'utilisation.
La lumière LED est utilisée pour une meilleure visibilité. Il ne représente pas un éclairage au sens du code de la route.
La durée de vie recommandée du déambulateur est de 5 ans maximum (ces informations supposent le respect des consignes de manipulation, d'entretien et de sécurité prévues).

Espace de rangement:

Pour le stockage, le frein de stationnement doit toujours être activé.

Conservez le déambulateur dans un endroit sec à température ambiante (environ 20 ° C).
Protégez-le du gel, de la lumière directe du soleil ou d'autres influences météorologiques.
Gardez le produit hors de la portée des enfants.

Nettoyage et entretien:

Veuillez noter les instructions de nettoyage et d'entretien.
Un fonctionnement incorrect peut endommager le produit.

Nettoyez doucement le déambulateur avec de l'eau et un nettoyant commercial standard.
Séchez ensuite le produit avec un chiffon.
N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs et veillez toujours à ne pas exposer le déambulateur à un jet d'eau dure (par ex. D'un nettoyeur haute pression), car cela pourrait endommager de petites pièces ou la surface du produit.

Maintenance:

Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement du déambulateur. Les pièces suivantes nécessitent une attention particulière:

- Freins
- Roues
- Connexions à vis
- Aspect général du produit
- Serrures

Mise au rebut du déambulateur:
Veuillez éliminer le produit conformément aux réglementations en vigueur via une entreprise d'élimination des déchets agréée ou via la déchetterie municipale. Si nécessaire, informez-vous sur une élimination correcte et respectueuse de l'environnement.

Mise au rebut de l'emballage:
Veuillez éliminer l'emballage de manière écologique. Assurez-vous de bien séparer les déchets.

Élimination des composants électriques (lampes LED):
Chaque consommateur est légalement obligé de faire éliminer les appareils électriques séparément des ordures ménagères via une entreprise d'élimination des appareils électriques agréée et d'éviter ainsi les dommages environnementaux. Veuillez retirer les piles avant de jeter l'article et les jeter séparément.

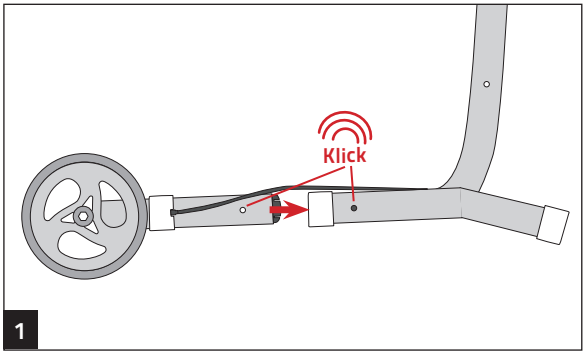
Mise au rebut des batteries:
Les batteries ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères! Les consommateurs sont légalement tenus de les remettre dans un point de collecte approprié ou chez le revendeur afin qu'une élimination écologique puisse avoir lieu.

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Mise en service

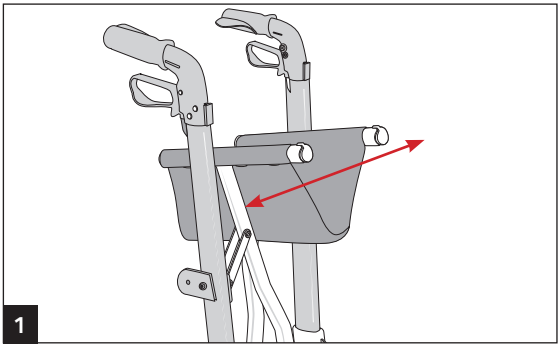
⚠Attention
Risque de blessure par coincement, pendant toute la durée du montage !

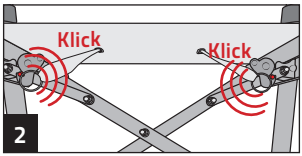
Le rollator est livré plié.
Déplier le rollator :

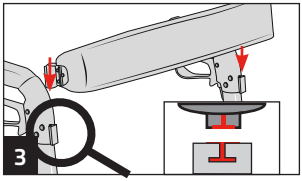


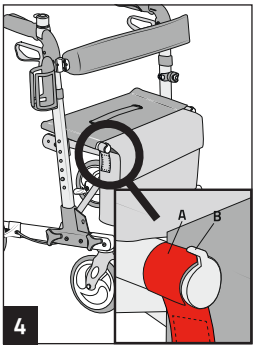
1 Placez l'entretoise des roues arrière dans la bonne position. position, puis appuyez sur les deux boutons situés sur les côtés de l'armature. sur les côtés de l'entretoise, de manière à ce que l'entretoise s'insère dans l'orifice du cadre. dans le trou prévu à cet effet.

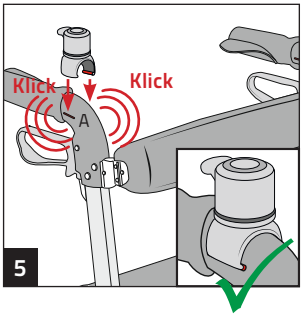
1.1 Répéter cette opération. avec les roues avant en respectant les en tenant compte des marquages (R) et (L) sur les entretoises.

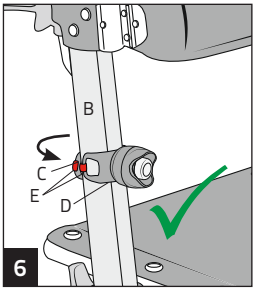












1 Dépliez le rollator autant que possible.

2 Les supports sous l'assise doivent s'enclencher dans les petites entretoises du cadre.

3 Enfilez maintenant la ceinture dorsale par le haut sur le dispositif situé sur les poignées, jusqu'à ce que celles-ci soient en butée.

4 Des œillets (A) sont fixés à droite et à gauche de la poche. Enfilez les œillets du sac (A) à gauche et à droite sur les tubes latéraux de l'assise et accrochez ensuite la boucle dans la barbelure (B) fixée au tube pour éviter que le sac ne glisse.

Monter la sonnette :

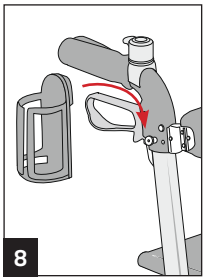
5 Fixez la sonnette à l'une des poignées, selon que vous êtes droitier ou gaucher.
Les deux poignées comportent des creux (A) à gauche et à droite, dans lesquels la sonnette doit s'enclencher. Ceux-ci garantissent une fixation sûre de la sonnette sur la poignée. Montez la sonnette de manière à pouvoir l'actionner avec le pouce.

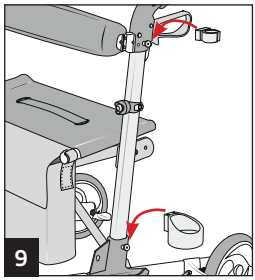
Monter la lumière LED :

⚠ ATTENTION !

Utilisez uniquement la lumière sur le déambulateur. La lumière LED est utilisée pour rendre le déambulateur plus visible pour les autres usagers de la route, mais seulement dans une mesure limitée pour éclairer la zone.

7 Fixez la lumière LED à n'importe quel tube en aluminium des poignées du déambulateur (B).
Assurez-vous que la lumière peut être vue par la circulation ou les piétons venant en sens inverse. Tirez le côté long de l'élastique (C) suffisamment loin pour qu'il puisse être étiré autour du tube en aluminium (B) et accroché au crochet (E) prévu sur le côté court de l'élastique (D).





Monter le porte-gobelet:
8 Insérez le porte-gobelet dans le gabarit de la poignée droite et poussez-le aussi loin que possible. Ensuite, vous pouvez l'utiliser.

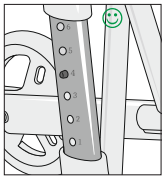
Monter le porte-canne :
9 Fixez le bac d'égouttage dans le crochet prévu à cet effet sur la partie inférieure de la jambe de force gauche et le clip de blocage de l'axe du manche en haut de la poignée gauche.

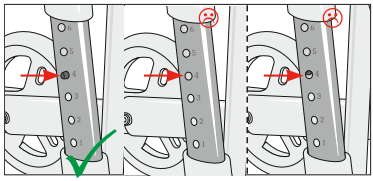
Adjust handle height:

NOTE!
The handle height of the rollator can be adjusted in 6 steps using the locking knobs. Assume an upright but comfortable position and let your arms hang loosely. In this position, your hands should be able to grip the handles of the rollator 1.

WARNING!
Incorrectly adjusting the handle height can lead to poor posture and other injuries 2 + 3. Only use the rollator with the handle height set correctly for you.

Assurez-vous que les deux poignées sont verrouillées à la même hauteur. Appuyez sur le bouton pour desserrer la poignée et verrouillez à une hauteur confortable pour vous. La poignée doit s'engager à la même hauteur des deux côtés. Notez que la poignée doit toujours être correctement verrouillée dans l'une des 6 hauteurs prévues 4.





Bon usage au quotidien:

ATTENTION!
Pour un meilleur maintien, gardez le déambulateur près de votre corps. Ce n'est qu'alors que la marche en toute sécurité est garantie. Si vous éloignez trop le déambulateur de votre corps, il peut facilement rouler et vous risquez de ne pas être correctement soutenu.

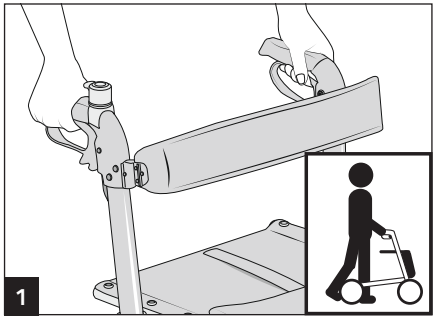
Utilisation de la lumière LED :
Appuyez sur la lunette transparente de la lumière pour faire fonctionner la lumière LED. Choisissez parmi différents modes en appuyant sur l'icône :

1. brille constamment
2. clignotement rapide
3. clignote lentement
4. éteint

Appliquez les freins:

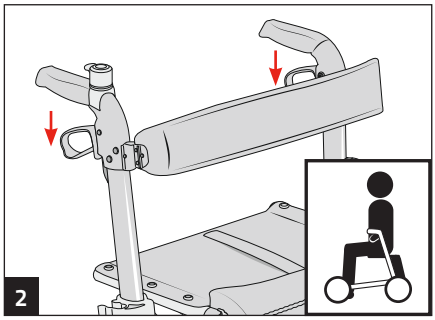
⚠ ATTENTION !

Serrez toujours les freins droit et gauche en même temps afin qu'ils ne s'usent pas de manière inégale. Vérifiez les freins pour un réglage et une fonctionnalité corrects avant chaque utilisation. Le frein de stationnement doit toujours être activé avant d'utiliser le siège. Arrêtez d'utiliser le déambulateur si les freins ne peuvent plus être réglés correctement. Les freins doivent être réajustés de temps en temps en raison de l'usure. Si les performances de freinage diminuent ou sont inégales, vous devez resserrer les freins.



1 Frein à main (en marchant)

Tirez les deux leviers de frein vers le guidon en même temps et avec la même intensité. Pour le desserrer, relâchez-le simplement. Plus vous tirez fort, plus la puissance de freinage est élevée. Si la puissance de freinage est trop faible malgré une traction ferme, le frein devra peut-être être réajusté.



2 Frein de stationnement (en position assise)

Appuyez sur les deux leviers de frein jusqu'à ce qu'ils se verrouillent et ne s'enclenchent plus. Ce n'est qu'alors que les roues sont fixées et que le déambulateur ne peut pas rouler. Pour le relâcher, ramenez-le simplement en position médiane avec une légère pression.

Utilisation du siège:

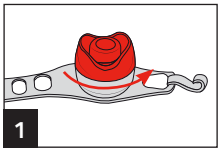
⚠ MISE EN GARDE !

N'utilisez le siège que lorsque le frein de stationnement est activé. Ne vous laissez pas pousser pendant l'utilisation du siège et ne poussez personne d'autre. Il y a un risque de chute! Le siège ne doit être utilisé que par une seule personne à la fois. N'utilisez pas le déambulateur si le sol est lisse ou glissant.

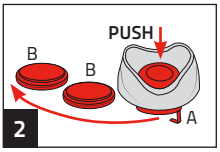
Remplacement de des piles de la lumière LED: 2x pile bouton au lithium CR 2032, 3 V chacune

⚠ ATTENTION !

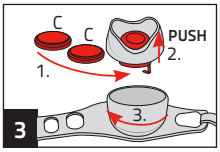
Veuillez respecter les consignes de sécurité relatives à l'éclairage LED et aux batteries!



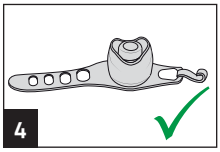
Retirez la lumière LED du déambulateur. Faites pivoter le haut du boîtier LED de manière à ce qu'il se desserre et retirez-le.



Faites maintenant glisser la lampe (A) hors du boîtier et retirez les deux piles (B). Faites attention à une élimination appropriée.

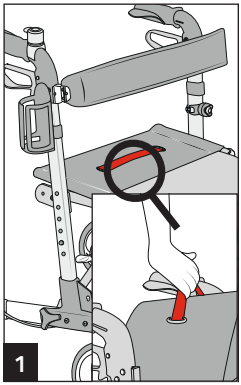


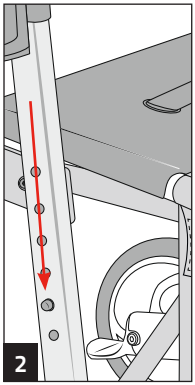
1. Insérez les nouvelles piles (C). Faites attention à la polarité.
2. Insérez ensuite la lampe dans le boîtier et
3. fermez-le.

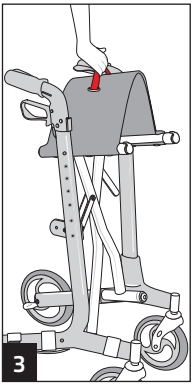


Vous pouvez maintenant attacher à nouveau la lumière au déambulateur comme décrit.

Pliage du rollator :





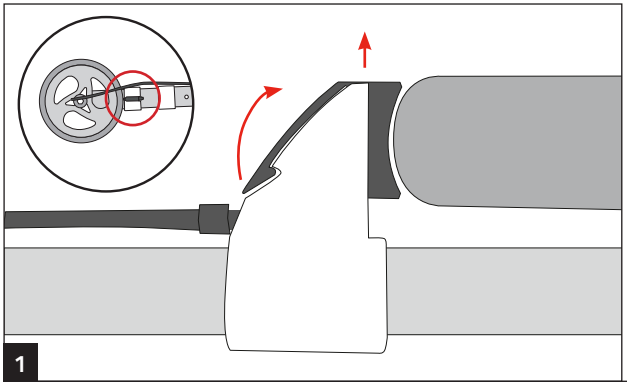


1 Tirez le siège vers le haut sur la languette de préhension afin que le siège se désengage du support et que le rollator se contracte. Utilisez ensuite la pince pour le bloquer sur les tubes du siège.

2 Si nécessaire, réglez la hauteur de la poignée au niveau le plus bas pour gagner encore plus de place.

3 Transporter le rollator plié à l'aide du guidon.

Remplacement du bloc de freinage:



1 Tirer la languette du frein frein (16) vers le haut pour le débloquer le dégager de l'ancrage. Tirez ensuite la languette vers l'arrière pour retirer l'ensemble du bloc frein. l'ensemble du bloc de frein.

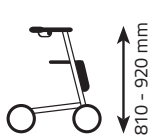
2 Insérer le nouveau bloc de frein complètement dans le support jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Gebruiksaanwijzing voor rollator A134110-453

Beste klant,
bedankt voor het kiezen van ons product. Lees voor gebruik de veiligheidsinstructies zorgvuldig door en bewaar de handleiding voor verder gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor onjuiste montage of oneigenlijk gebruik van de rollator.

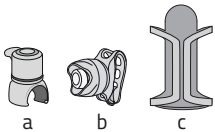
Levering inhoud

1x voorgemonteerde rollator



1x stoffen zak
(max. Capaciteit: 9l, max. Laadvermogen: 5 kg / 11 lbs)

1x ruggordel



1x bel (a)
1x LED verlichting (b)
1x bekerhouder (c)

1x montagehandleiding en gebruikershandleiding

Technische data:
Artikelnummer: A134110-453
Model: Rollator Comfort Plus, zwart, incl. bel, wandelstokhouder, bekerhouder en LED verlichting
Max. afmeting van de opgezette rollator (bxhxd): ca. 510 x 930 x 750 mm
Kleinste afmeting van de opgevouwen rollator (gedemonteerde voorwielen en accessoires): ca. 210 x 850 x 500 mm
Gewicht van de rollator: ca. 8 kg
Max. gebruikersgewicht: 125 kg
Max. draagvermogen zak: 5 kg
Zithoogte: ca. 540 mm
Afmetingen zitting: ca. 450 x 250 cm
Greephoogte: ongeveer: 810 - 920 mm

NOTITIE!

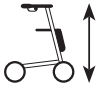
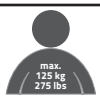
Open de verpakking voorzichtig, zodat het product niet beschadigd raakt. Controleer de volledige leveringsinhoud op volledigheid en intactheid. Neem bij defecten contact op met het opgegeven serviceadres.

1. Bell
2. Handgreep
3. Rugriem
4. Handrem
5. Wandelstokhouder
6. Frame (remkabels aan de binnenkant geplaatst)
7. LED-lamp
8. Zadel
9. Koord voor opvouwen
10. Stoffen boodschappentas met riem
11. Zwenkwiel met reflectoren
12. Bekerhouder
13. Knop voor hoogteverstelling
14. Kantelhulp
15. Achterwiel met rem

NOTITIE !

Stabiliteitsopmerkingen:
Het rollator ondersteunt een individueel gewicht tot 125 kg, INCLUSIEF het laden van de mand. De zak heeft een maximumgewicht van 5 kg.

⚠ **WAARSCHUWING!**	Waarschuwing, gevaar! Het negeren van dit gevaar kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
⚠ **VOORZICHTIGHEID!**	Voorzichtig, gevaar! Het negeren van dit gevaar kan leiden tot licht of matig letsel.
NOTITIE!	Let op mogelijke materiële schade

	Min. en max. hoogte van de rollator
	Max. breedte van de rollator
	Max. gebruikersgewicht
	Kan binnen en buiten worden gebruikt
	Volg de instructies!
	Distributeur
	Fabricagedatum
CE	Conformiteitsverklaring (CE-conformiteit)
	Medisch product
	Handblessures ophangen
	Afvoer van de verpakking
	Afvoer van het oude apparaat (LED-lampje)
	Afvoer van batterijen
2 jaar	Impliciete garanties

Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING!

- Het product is niet ontworpen voor gebruik door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens. Het mag niet gebruikt worden bij gebrek aan kennis of ervaring, tenzij er instructies hebben plaatsgevonden waarin de risico's zijn toegelicht en de betrokken personen onder toezicht staan van een zorgverlener.
- Alle ernstige incidenten die verband houden met het product moeten worden gemeld aan de fabrikant en de relevante autoriteit.
- Deze rollator is geen speelgoed! Laat kinderen dit product niet zonder toezicht gebruiken.
- Gebruik de rollator niet onder invloed van alcohol, medicijnen of andere drugs die uw fysieke, mentale en motorische vaardigheden beïnvloeden.
- Alle wielen moeten constant contact hebben met de grond. Dit zorgt voor de juiste uitlijning van de rollator. Gebruik de rollator daarom niet op oneffen terreinen zoals zand of grind. Let in het bijzonder op oneffenheden zoals geulen. Vermijd indien mogelijk om eroverheen te rijden, omdat de wielen dan vast kunnen komen te zitten.
- Gebruik de rollator niet op bevroren en besneeuwde of zeer natte ondergronden. Een glad de ondergrond heeft een negatieve invloed op de slipweerstand van de wielen.
- Gebruik de rollator niet bij slecht zicht (bijv. In mist of ,s nachts).
- Als u de rollator buiten gebruikt, gebruik dan indien mogelijk de stoep. Draag heldere en reflecterende kleding. Schakel indien nodig de LED-lamp in.
- Gebruik de rollators niet op trappen of roltrappen.
- Vervoer dingen uitsluitend in de meegeleverde zak. Let op de max. laadgewicht en max. capaciteit.
- Gebruik de rollator niet als voertuig terwijl u erop zit. Voordat u de stoel gebruikt, moet de parkeerrem worden geactiveerd.
- Let er bij het verstellen van de hoogte van de handgrepen op dat u een rechte en comfortabele lichaamshouding aanneemt. Om een slechte houding te voorkomen, dient u zich te laten instrueren door een professional voor medische en revalidatieproducten.
- Zorg ervoor dat de handgrepen aan beide zijden op dezelfde hoogte staan en dat de verstelschroeven correct zijn vergrendeld.
- Controleer voor elk gebruik de werking van de remmen en zorg ervoor dat de zijbuizen en de stoel goed vergrendeld zijn.
- Controleer regelmatig of de rollator is beschadigd of versleten. Laat defecte onderdelen onmiddellijk vervangen en gebruik de rollator niet totdat deze volledig is gerepareerd. Breng geen wijzigingen aan het product aan.
- Defecte onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen en de rollator mag niet worden gebruikt totdat deze volledig is gerepareerd. Breng geen wijzigingen aan het product aan.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is!
- Respecteer altijd de maximale belastingslimieten van de rollator en zijn accessoires. Overschrijd deze limiet nooit, anders kan de functie en stabiliteit van het product niet worden gegarandeerd.
- Ga niet op de rollator staan en gebruik deze niet als opsta- of opstaphulp.
- Omdat de rollator is uitgerust met een vouwfunctie is er altijd, en vooral tijdens het

uitvouwen en vouwen, het risico op kneuzingen of beknelling. Zorg er altijd voor dat uw vingers en handen niet bekneld raken.
- Risico op brandwonden! Stel de rollator niet bloot aan direct zonlicht of andere extreme warmtebronnen, aangezien het materiaal snel kan opwarmen.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen.

Veiligheidsinstructies voor de LED-lamp met batterij

⚠ WAARSCHUWING!

LED-lamp
- De lichtbron van deze LED-lamp is niet uitwisselbaar. Als deze defect is, moet de hele lamp worden vervangen en moet de defecte lamp op de juiste manier worden afgevoerd.
- Vervang de lamp nooit zelf!
- Gebruik de lamp alleen als deze goed op de rollator is bevestigd.
- De LED-lamp mag alleen worden gebruikt op de daarvoor bestemde rollator en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt dan waarvoor het bedoeld is.
- Laat de lamp niet vallen en stel deze niet bloot aan mechanische druk.
- Gebruik nooit een vergrootglas of een bril met sterke optische vergroting binnen de lichtkegel van de led. **Brandgevaar!**
- Kijk niet rechtstreeks in het licht van de lamp.

⚠ WAARSCHUWING!

Batterijen
- Verwijder de batterijen uit de lamp zodra deze leeg is of als u deze gedurende lange tijd niet zult gebruiken.
- Waarschuwing: houd batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
- Laad batterijen niet op, activeer ze niet en sluit ze niet kort.
- Open nooit een batterij!
- Gebruik geen beschadigde batterijen!
- Verwarm de batterijen niet! Explosiegevaar!
- Pas op met lekkende batterijen: voer ze onmiddellijk af volgens de voorschriften. Bescherm uw huid tegen uitgelekt zuur.
- Als de huid in contact komt met het zuur, was het getroffen gebied dan grondig met water en zeep. Als het batterijzuur in uw ogen komt, spoel dit dan grondig uit met water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Het inslikken van batterijen kan verstrekkende gevolgen voor de gezondheid hebben en zelfs tot de dood leiden. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij wordt ingeslikt of op een andere manier in het lichaam is gekomen.
- Let bij het plaatsen van batterijen altijd op de polariteit.
- Gebruik altijd batterijen van hetzelfde type. Meng nooit nieuwe en oude batterijen.

Doel en functie
Het constructieve ontwerp van de Rollator Comfort Plus ondersteunt de gebruiker bij het bewegen op het gebied van stabiliteit en balans. Dit verbetert de individuele mobiliteit, compenseert wankel lopen en voorkomt vallen. Het dient als loophulpmiddel voor mensen met een beperkte mobiliteit met een maximaal lichaamsgewicht van 125 kg.
De rollator is alleen bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.
De rollator is ontworpen voor gebruik binnen en buiten.
Daarnaast biedt het een zitje om uitputting door de inspanning van het lopen tegen te gaan.
De rollator is ontworpen voor gebruik op een stevige en vlakke ondergrond. Gebruik op ijs, sneeuw en natte oppervlakken is verboden.

Indicatie
Het gebruik van de Rollator Comfort Plus is geschikt voor:
- Moeite met lopen door beperking van actieve of passieve beweging apparaten
- Coördinatieproblemen in de loopfase
- verminderde veerkracht

Contra-indicatie
Het gebruik van de Rollator Comfort Plus is niet geschikt voor:
- Perceptuele stoornissen
- ernstige evenwichtsstoornissen
- een gebruikersgewicht van meer dan 125 kg

Beoogd gebruik
Neem de veiligheidsinstructies en waarschuwingen in de montage- en gebruiksaanwijzing in acht. De rollator ondersteunt de gebruiker bij het vervoeren van voorwerpen in de daarvoor bestemde stoffen tas. De stoffen tas heeft een inhoud van ca. 9 liter en kan met maximaal 5 kg worden geladen. Gebruik de rollator alleen zoals beschreven in de gebruikershandleiding.
Het LED-licht wordt gebruikt voor een betere zichtbaarheid. Het is geen verlichting in de zin van het wegenverkeersreglement.
De aanbevolen levensduur van de rollator is maximaal 5 jaar (deze informatie gaat uit van naleving van de beoogde behandelings-, onderhouds- en veiligheidsinstructies).

Opslag:

Voor opslag moet de parkeerrem altijd geactiveerd zijn.

Bewaar de rollator op een droge plaats bij kamertemperatuur (circa 20 ° C). Bescherm hem tegen vorst, direct zonlicht of andere weersinvloeden. Houd het product buiten bereik van kinderen.

Reiniging en onderhoud:

Let op de reinigings- en onderhoudsinstructies. Een onjuiste bediening kan het product beschadigen.

Maak de rollator voorzichtig schoon met water en een standaard in de handel verkrijgbaar reinigingsmiddel. Droog het product vervolgens af met een doek.

Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen en stel de rollator altijd niet bloot aan een harde waterstraal (bijv. Van een hogedrukreiniger), aangezien dit kleine onderdelen of het oppervlak van het product kan beschadigen.

Onderhoud:

Controleer voor elk gebruik de functionaliteit van de rollator.

De volgende onderdelen vereisen uw speciale aandacht:

- Remmen
- Wielen
- Schroefverbindingen
- Algemeen uiterlijk van het product
- Sloten

Afvoer van de rollator:
Voer het product in overeenstemming met de geldende voorschriften af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via het gemeentelijk afval. Informeer u indien nodig over een correcte en milieuvriendelijke verwijdering.

Verwijdering van de verpakking:
Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg. Zorg ervoor dat u het afval goed scheidt.

Afvoer van elektrische componenten (LED-verlichting):
Elke consument is wettelijk verplicht om elektrische apparaten gescheiden van het huisvuil te laten afvoeren via een erkend verwijderingsbedrijf voor elektrische apparaten om zo milieuschade te voorkomen. Verwijder de batterijen voordat u het item weggooit en voer ze afzonderlijk af.

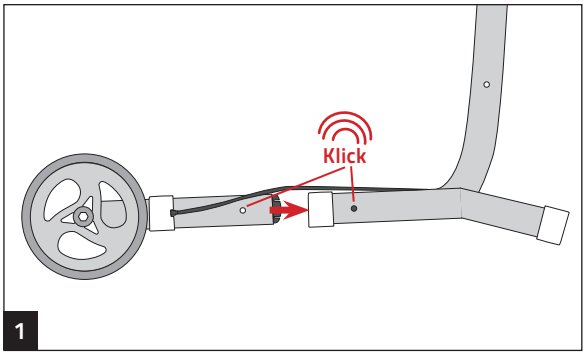
Disposal of batteries:
Batteries must not in the household trash! Consumers are legally obliged to hand them in an appropriate collection point or at the dealer so that environmentally friendly disposal can take place.

Inbedrijfstelling

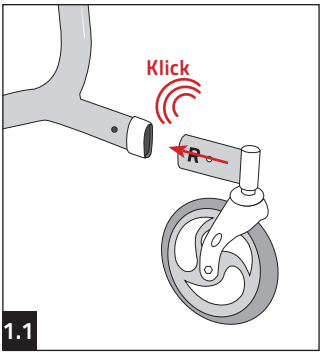
⚠VOORZICHTIGHEID!
Gevaar voor letsel door bekneld raken tijdens het gehele montageproces!

De rollator wordt opgevouwen afgeleverd.

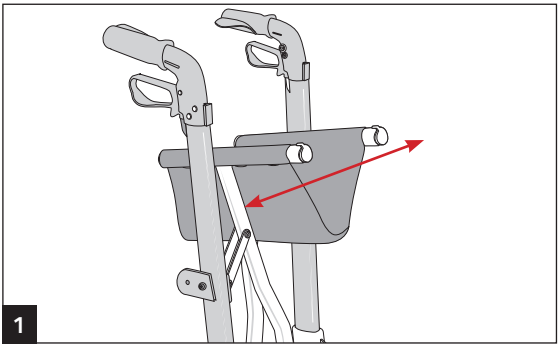
Vouw de rollator uit:

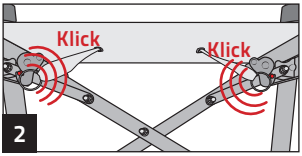


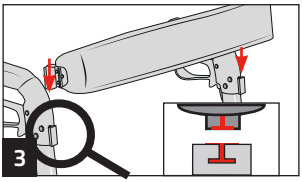
1 Zet de veerpoot van de achterwielen in de juiste positie positie en druk vervolgens op de twee knoppen aan de zijkanten van de zijkanten van de veerpoot zodat de veerpoot in het gat in het frame grijpt. het daarvoor bestemde gat in het frame.

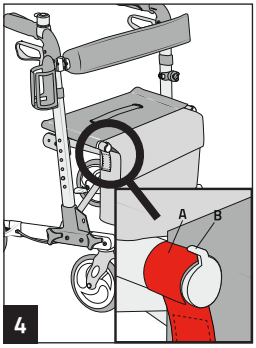


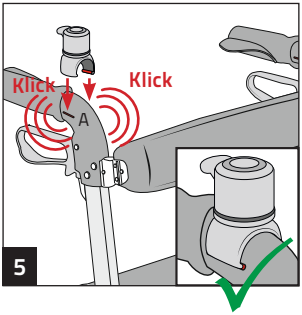
1.1 Herhaal deze procedure met de voorwielen terwijl let op de markeringen (R) en (L) op de steunen.

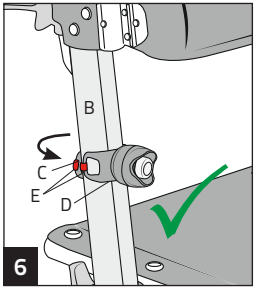












1 Vouw de rollator zo ver mogelijk uit.

2 De houders onder de zitting moeten in de kleine steunen op het frame grijpen.

3 Maak nu de rugband van bovenaf vast aan de voorziening op de handvatten tot ze bij de aanslag zitten.

4 Rechts en links van de tas zitten oogjes (A). Plaats de oogjes van de tas (A) links en rechts over de zijbuizen van het zitje en haak vervolgens de lus in de weerhaak (B) die aan de buis is bevestigd om te voorkomen dat de tas eruit glijdt.

De bel monteren:

5 Bevestig de bel aan een van de handvatten, afhankelijk van of je rechtshandig of linkshandig bent.

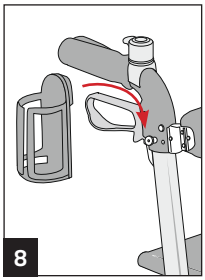
Links en rechts van beide handvatten zitten uitsparingen (A) waarin het frame van de bel moet grijpen. Deze zorgen ervoor dat de bel stevig op het handvat blijft zitten. Monteer de bel zo dat je de bel met je duim kunt indrukken.

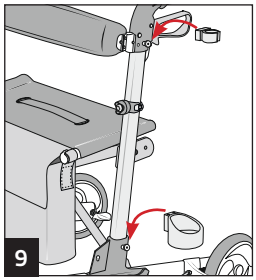
LED-lamp monteren:

⚠ WAARSCHUWING!

Gebruik alleen het licht op de rollator. Het LED-licht wordt gebruikt om de rollator beter zichtbaar te maken voor andere weggebruikers, maar slechts in beperkte mate om de omgeving op te fleuren.

7 Bevestig de LED-lamp aan een willekeurige aluminium buis van de rollatorhandgrepen (B). Zorg ervoor dat het licht zichtbaar is voor tegemoetkomend verkeer of voetgangers. Trek de lange zijde van de rubberen band (C) ver genoeg zodat deze om de aluminium buis (B) kan worden gespannen en in de haak (E) aan de korte zijde van de rubberen band (D) kan worden gehaakt.





Monteer de bekerhouder:
8 Plaats de bekerhouder in de sjabloon van de rechterhandgreep en duw hem zo ver mogelijk naar binnen. Dan kun je het gebruiken.

Monteer de hengelhouder:
9 Bevestig de lekbak in de daarvoor bestemde haak aan de onderkant van de linker stang en de borgclip van de steel van de handgreep aan de bovenkant van de linker handgreep.

Pas de hoogte van het handvat aan:

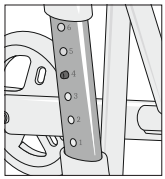
NOTITIE!

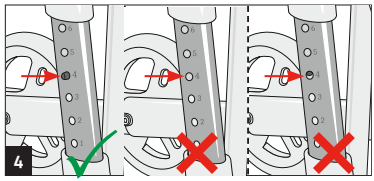
De hoogte van de handgreep van de rollator kan in 6 stappen worden versteld met behulp van de vergrendelknoppen. Neem een rechtopstaande maar comfortabele houding aan en laat uw armen vrij hangen. In deze positie moeten uw handen de handgrepen van de rollator kunnen vastpakken 1.

WAARSCHUWING!

Onjuiste afstelling van de handgreephoogte kan leiden tot een slechte houding en andere verwondingen 2 + 3. Gebruik de rollator alleen met de juiste hoogte van het handvat.

Zorg ervoor dat beide handgrepen op dezelfde hoogte vergrendeld zijn. Druk op de knop om de hendel los te maken en op een voor jou comfortabele hoogte te vergrendelen. De handgreep moet aan beide zijden op dezelfde hoogte vastklikken. Merk op dat de handgreep altijd correct vergrendeld moet zijn in een van de 6 voorziene hoogtes 4.





Goed dagelijks gebruik:

WAARSCHUWING!

Voor een betere ondersteuning houdt u de rollator dicht bij uw lichaam. Alleen dan is veilig wandelen gegarandeerd. Als u de rollator te ver van uw lichaam af plaatst, kan deze gemakkelijk wegrollen en wordt u mogelijk niet goed ondersteund.

Gebruik van LED-licht:
Druk op de transparante rand van de lamp om de LED-lamp te bedienen. Kies uit verschillende modi door op het pictogram te drukken:

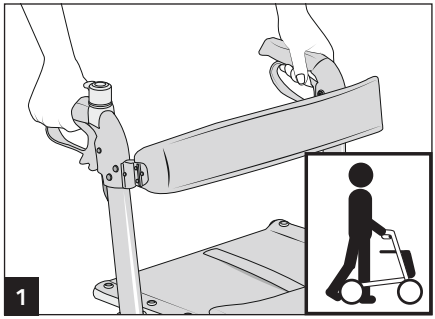
1. schijnt constant
2. snel knipperend
3. knippert langzaam
4. uit

Zet de remmen aan:

⚠ WAARSCHUWING!

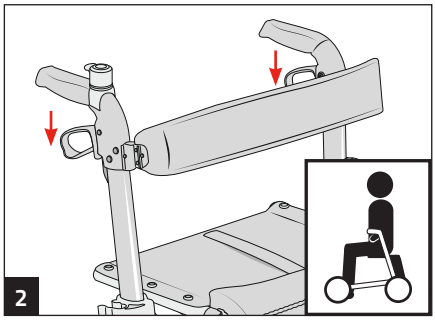
Rem altijd tegelijkertijd rechts en links, zodat ze niet ongelijkmatig slijten. Controleer de remmen voor elk gebruik op correcte afstelling en functionaliteit. De parkeerrem moet altijd worden geactiveerd voordat u de stoel gebruikt. Gebruik de rollator niet meer als de remmen niet meer correct kunnen worden afgesteld.

De remmen moeten van tijd tot tijd worden bijgesteld vanwege slijtage. Als het remvermogen afneemt of ongelijkmatig is, moet u de remmen opnieuw vastzetten.



1 Handrem (tijdens het lopen)

Trek beide remhendels tegelijkertijd en met dezelfde intensiteit naar het stuur. Om het los te maken, laat u het gewoon weer los. Hoe harder u trekt, hoe groter de remkracht. Als het remvermogen ondanks hard trekken te laag is, moet de rem mogelijk opnieuw worden afgesteld.



2 Parkeerrem (zittend)

Druk beide remhendels naar beneden totdat ze vergrendelen en niet meer terugklikken. Alleen dan staan de wielen vast en kan de rollator niet wegrollen. Om te ontgrendelen, trekt u hem met lichte druk terug naar de middelste stand.

Gebruik van de stoel:

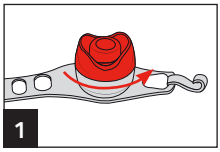
⚠ VOORZICHTIGHEID!

Gebruik de stoel alleen als de parkeerrem is geactiveerd. Duw niet tijdens het gebruik van de stoel en duw niet tegen iemand anders. Er bestaat valgevaar! De stoel mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt. Gebruik de rollator niet als de grond glad of glad is.

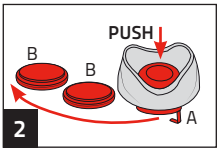
Vervangen van de batterijen van het LED-lampje: 2x lithium knoopcel CR 2032, elk 3V

⚠ WAARSCHUWING!

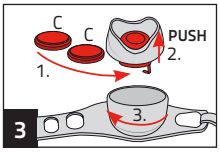
Let op de veiligheidsinstructies voor de LED-lamp en batterijen!



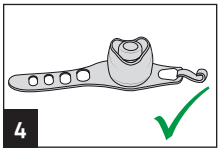
Verwijder de LED-lamp van de rollator. Draai de bovenkant van de LED-behuizing rechtsom zodat deze loskomt en verwijder deze.



Duw nu de lamp (A) uit de behuizing en verwijder de twee batterijen (B). Let op een professionele verwijdering.

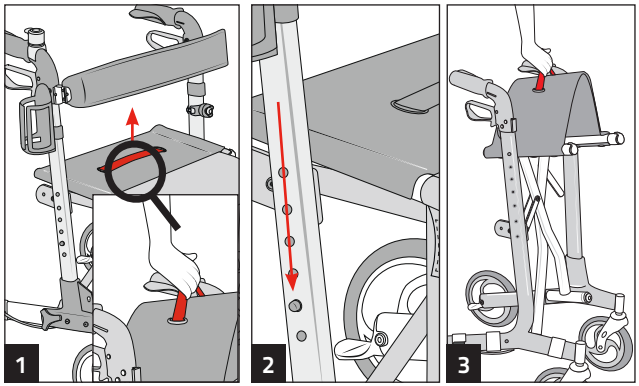


1. Plaats de nieuwe batterijen (C). Let op de polariteit.
2. Plaats vervolgens de lamp terug in de behuizing en
3. sluit het.



Nu kunt u de lamp weer op de rollator bevestigen zoals beschreven.

De rollator inklappen:

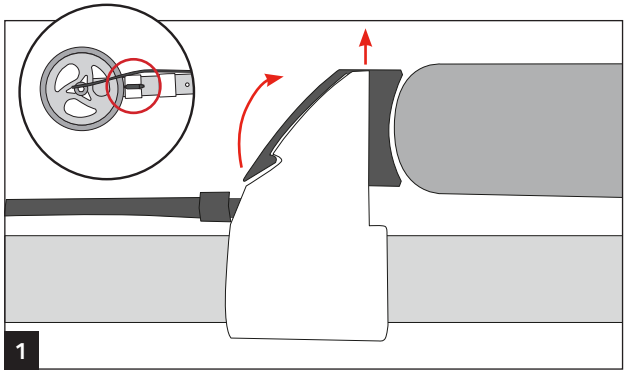


1 Trek de zitting omhoog aan het handvat zodat de zitting loskomt van de houder en de rollator samentrekt. Vergrendel het zitje vervolgens met de klem op de zitbuizen.

2 Stel indien nodig de hoogte van de handgreep in op de laagste stand om nog meer ruimte te besparen.
om nog meer ruimte te besparen.

3 Vervoer deingeklapte rollator met behulp van de duwstang

Vervangend remblok:



1 Ziehen Sie die Lasche der Bremse (16) nach oben, um sie aus der Verankerung zu lösen. Daraufhin ziehen Sie die Lasche nach hinten und entfernen somit den gesamten Bremsblock.

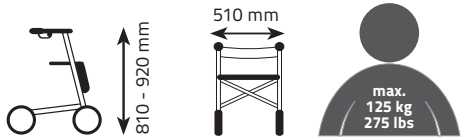
2 Führen Sie neuen den neuen Bremsblock vollständig in die Halterung bis es klickt.

Návod k použití chodítko A134110-453

Vážený zákazníku,
Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Před použitím si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a uschovejte je pro budoucí použití! Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za nesprávnou montáž nebo nesprávné použití válečku.

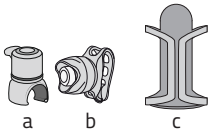
Rozsah dodávky

1 x předem sestavený chodítko



1 x látkový taška
(Max. Obsah: 9 l, max. Zatížení: 5 kg)

1 x zadní popruh



1 x zvon (a)
1 x LED světlo (b)
1 x držák na pohár (c)

1 x návod k montáži a použití

Technické specifikace:
Objednací číslo: A134110-453
Model: Chodítko Comfort Plus, černý, včetně zvonku, držáku na hůl, držáku na pohár a LED
Největší rozměry pro nastavení (ŠxVxH): přibližně 510 x 930 x 750 mm
Nejmenší skládací velikost (ŠxVxH, příslušenství odstraněno): přibližně 210 x 850 x 500 mm
Hmotnost chodítko: přibližně 8 kg
Max. Váha uživatele: 125 kg
Max. Nosnost koše: 5 kg
Výška sedáku: cca 540 mm
Sedadlo: cca 450 x 250 mm
Výška držadla: cca 810 - 920 mm

UPOZORNĚNÍ!

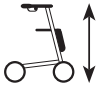
Opatrně otevřete obal, aby nedošlo k poškození výrobku. Zkontrolujte úplnost a neporušenost celého obsahu. Pokud zjistíte jakékoli závady, obrat'te se na uvedenou servisní adresu.

1. Zvonek
2. Rukojet'
3. Zádový pás
4. Ruční brzda
5. Držák na vycházkovou hůl
6. Rám (brzdová lanka umístěná uvnitř)
7. Led osvětlení
8. Sedadlo
9. Stahovací šňůrka na složení
10. Látková taška
11. Otočné kolečko s odrazkami
12. Držák na pohár
13. Tlačítko pro nastavení výšky
14. Pomůcka pro vyklápění
15. Zadní kolo s brzdou

i UPOZORNĚNÍ!

Pokyny ke stabilitě:
Pomůcka při chůzi může poskytnout podporu až do individuální hmotnosti 125 kg, včetně plnění taška. Košík lze naplnit maximálně 5 kg.

⚠ VAROVÁNÍ!	Varování, nebezpečí! Nedodržení tohoto nebezpečí může mít za následek těžká zranění nebo smrt.
⚠ POZOR!	Pozor, nebezpečí! Nedodržení tohoto nebezpečí může vést k lehkým nebo středně těžkým zraněním.
i UPOZORNĚNÍ!	Varování před možnými škodami na majetku

	Min. a max. výška chodítko
	Max. šířka chodítko
	Max. hmotnost uživatele
	Lze použít uvnitř i venku
	Následuj instrukce!
	Distributora
	Datum výroby
	Prohlášení o shodě (shoda CE)
	Lékařský výrobek
	Varování před poraněním ruky
	Likvidace obalu
	Likvidace starého zařízení (LED lampa)
	Likvidace baterií
2 roky	Implicitní záruky

Bezpečnostní instrukce

⚠ VAROVÁNÍ!

- Výrobek není určen k použití osobami s tělesným nebo smyslovým postižením mentální schopnosti. Nesmí být použit z důvodu nedostatku znalostí nebo zkušeností, pokud nebyl výrobek instruován k vysvětlení rizik a na dotyčné osoby dohlíží supervizor.
- Jakékoli vážné incidenty související s výrobkem je nutné hlásit výrobci a příslušnému úřadu.
- Tato pomůcka při chůzi není hračka! Nenechávejte děti bez dozoru.
- Nepoužívejte chodítko pod vlivem alkoholu, drog nebo jiných látek, které na vás působí fyzické a duševní znalosti a motorické dovednosti.
- Všechny pneumatiky musí být v neustálém kontaktu se zemí. To zaručuje správné vyro vnání pomůcky pro chůzi. Nepoužívejte proto chodítko na nerovném povrchu, jako je písek nebo štěrk. Zvláštní pozornost věnujte také nerovným podlahám, jako např B. kryty šachet. Pokud je to možné, nešplhejte po něm, protože by se kola mohla zaseknout ve vybráních.
- Nepoužívejte chodítko na ledu a sněhu nebo na velmi mokrých površích. Kluzké povrchy výrazně zhoršují protiskluzové vlastnosti kol.
- Nepoužívejte pomůcku při chůzi za špatné viditelnosti (např. V mlze nebo v noci).
- Při používání zařízení venku používejte pouze chodník, kdykoli je to možné. Noste poutavé oblečení a ideálně další odrazky. V případě potřeby zapněte LED světlo.
- Nepoužívejte zařízení na schodech nebo eskalátorech.
- Vždy přepravujte položky v taška, který je pro ně určen. Dávejte pozor na maximální hmot nost a maximální kapacitu.
- Nepoužívejte chodítko jako vozidlo, pokud na něm sedíte. Před použitím musí sedačka zatažená parkovací brzda.
- Při nastavování výšky rukojeti se ujistěte, že jste při používání pomůcky pro chůzi ve správné vzpřímené poloze. Abyste se vyhnuli špatnému držení těla, nechte si doučit od lékaře a rehabilitačního odborníka.
- Zkontrolujte, zda jsou držadla na obou stranách nastavena ve stejné výšce a zda jsou šrouby pevně utaženy.
- Před každým použitím zkontrolujte funkci brzd a ujistěte se, že boční trubky a sedadlo jsou řádně spojena.
- Pravidelně kontrolujte, zda není pomůcka pro chůzi poškozená a opotřebovaná. Vadné součásti nechte okamžitě vyměnit a chodítko nepoužívejte, dokud nebude zcela opraveno. Neprovádějte na produktu žádné změny.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený!
- Vždy dodržujte maximální meze zatížení pomůcek pro chůzi a příslušenství. Nikdy nepře kračujte tento limit, jinak nelze plně zaručit funkci a stabilitu produktu.
- Na chodítko nelezte a nikdy jej nepoužívejte jako pomůcku při lezení!
- Protože je pomůcka pro chůzi vybavena funkcí skládání, existuje vždy, a zejména při jejím skládání nahoru a dolů, riziko přimáčknutí nebo zachycení. Vždy dávejte pozor, abyste si

nepřiskřípli prsty nebo ruku.
- Nebezpečí popálení! Nevystavujte chodítko přímému slunečnímu světlu ani jiným extrémním zdrojům tepla, protože materiál se může rychle zahřát.
- Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

Bezpečnostní pokyny pro LED světlo s bateriemi

⚠ VAROVÁNÍ!

LED světlo
- Světelný zdroj tohoto LED světla není vyměnitelný. Pokud je vadný, celé svítidlo bylo vyměněno a vadné svítidlo řádně zlikvidováno.
- Nikdy nevyměňujte lampu sami!
- Světlo používejte, pouze pokud je správně připevněno k pomůckám pro chůzi.
- LED světlo lze použít pouze na pomůcku pro chůzi, která je k tomu určena, a nesmí být použito k jiným účelům, než ke kterým bylo určeno.
- Chraňte lampu před pádem a nevystavujte ji mechanickému tlaku.
- Ve světelném kuželu LED nikdy nepoužívejte lupy nebo brýle s vysokým optickým zvětšením. **Nebezpečí ohně!**
- Nedívejte se přímo do světla lampy.

⚠ VAROVÁNÍ!

Baterie
- Vyjměte baterie ze světla, jakmile jsou vybité nebo když je používáte nepoužívejte dlouhodobě.
- Varování: Vždy uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Nenabíjejte, neaktivujte ani nezkratujte baterie.
- Nikdy neotvírejte baterii!
- Nepoužívejte poškozené baterie!
- Nezahřívejte baterie! Nebezpečí výbuchu!
- Bud'te opatrní s vyteklými bateriemi: Okamžitě je zlikvidujte podle předpisů. Chraňte svou pokožku před unikající kyselinou.
- Pokud se kyselina dostane do styku s vaší pokožkou, důkladně omyjte postižené místo vodou a mýdlo. Pokud se kyselina z baterie dostane do očí, důkladně ji vypláchněte vodou a okamžitě navštivte lékaře.

- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Požití Baterie mohou způsobit rozsáhlé poškození zdraví a dokonce vést ke smrti. V případě spolknutí nebo jiného vložení baterie do těla okamžitě vyhledejte lékaře.
- Při vkládání baterií vždy dávejte pozor na polaritu.
- Vždy používejte baterie stejného typu. Nikdy nemíchejte nové a staré Baterie.

Účel a funkce
Konstrukční řešení Rollator Comfort Plus podporuje uživatele při pohybu z hlediska stability a rovnováhy. To zlepšuje individuální pohyblivost, kompenzuje nejistou chůzi a zabraňuje pádům. Slouží jako pomůcka při chůzi pro osoby s omezenou pohyblivostí do maximální tělesné hmotnosti 125 kg.
Rolátor je určen pouze pro soukromé použití a není určen pro komerční použití.
Rolátor je určen pro vnitřní i venkovní použití.
Navíc nabízí sedátko, které působí proti vyčerpání způsobenému námahou při chůzi.
Rolátor je určen pro použití na pevném a rovném terénu. Použití na ledu, sněhu a mokrém povrchu je zakázáno.

Indikace
Použití Rollator Comfort Plus je vhodné pro:
- Obtížná chůze v důsledku omezení aktivního nebo pasivního pohybu přístrojů
- Potíže s koordinací v průběžné fázi
- snížená odolnost

Kontraindikace
Použití Rollator Comfort Plus není vhodné pro:
- Poruchy vnímání
- těžké poruchy rovnováhy
- hmotnost uživatele vyšší než 125 kg

Zamýšlené použití
Dodržujte bezpečnostní pokyny a varování v návodu k montáži a obsluze. Rolovač podporuje uživatele při přepravě předmětů v látkovém vaku určeném k tomuto účelu. Látkový pytel má objem cca 9 litrů a lze jej zatížit maximálně 5 kg. Používejte rolátor pouze tak, jak je popsáno v uživatelské příručce.
Pro lepší viditelnost slouží LED světlo. Nepředstavuje osvětlení ve smyslu pravidel silničního provozu.
Doporučená životnost rolátoru je maximálně 5 let. (tato informace předpokládá dodržování zamýšlených pokynů pro manipulaci, péči a bezpečnost).

Úložný prostor:

Pro skladování by parkovací brzda měla být vždy aktivována.
Chodítko skladujte na suchém místě při pokojové teplotě (přibližně 20 ° C). Chraňte jej před mrazem, přímým slunečním zářením nebo jinými povětrnostními vlivy. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

Čištění a péče:

Dodržujte pokyny k čištění a péči. Nesprávná obsluha může produkt poškodit.

Chodítko opatrně očistěte vodou a běžným čisticím prostředkem. Poté produkt osušte hadříkem.
Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky a vždy dbejte na to, abyste nevystavovali chodítko proudu tvrdé vody (např. Vysokotlakým čističem), protože by mohlo dojít k poškození malých částí nebo povrchu výrobku.

Údržba:

Před každým použitím zkontrolujte funkčnost chodítka.
Následující díly vyžadují vaši zvláštní pozornost:

- Brzdy
- Kola
- Šroubové spoje
- Celkový vzhled produktu
- Zámky

Likvidace chodítka

Produkt zlikvidujte v souladu s platnými předpisy prostřednictvím schválené společnosti pro likvidaci odpadu nebo v komunálním zařízení pro likvidaci odpadu. V případě potřeby se informujte o správné a ekologické likvidaci.

Likvidace obalu:
Obaly zlikvidujte ekologicky. Ujistěte se, že jste správně separovali odpad.

Likvidace elektrických součástek (LED světla):
Každý spotřebitel je ze zákona povinen likvidovat elektrická zařízení odděleně od domácího odpadu prostřednictvím schválené likvidační firmy pro elektrická zařízení, aby nedošlo k poškození životního prostředí. Před likvidací předmětu vyjměte baterie a zlikvidujte je odděleně.

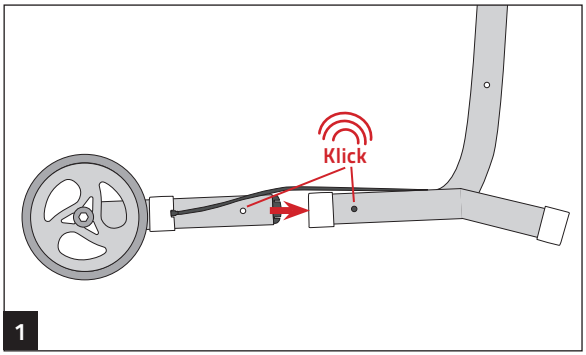
Likvidace baterií:
Baterie se nesmějí dostat do domácího odpadu! Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdat je na příslušném sběrném místě nebo u prodejce, aby bylo možné provést ekologickou likvidaci.

Uvedení do provozu

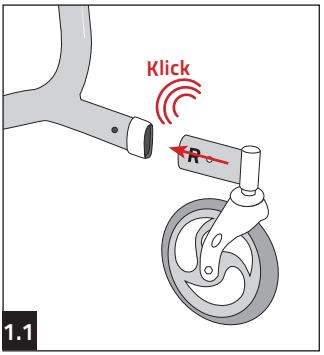
⚠POZOR!
Nebezpečí úrazu zachycením během celé montáže!

Chodítko je dodávána složená.

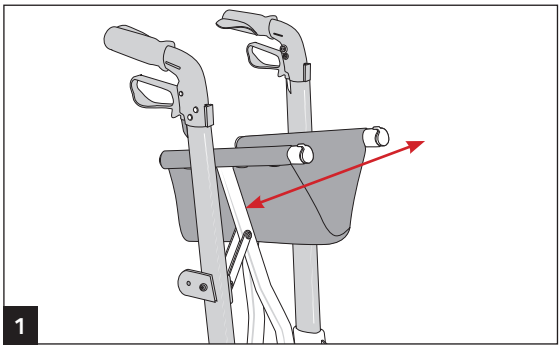
Rozvinout Chodítko:

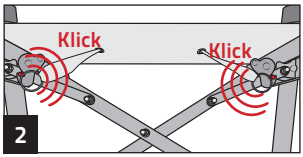


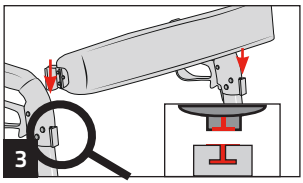
1 Přesuňte vzpěry zadních kol do správné polohy.
a poté stiskněte dvě tlačítka po stranách vozu.
na bocích vzpěry tak, aby se vzpěra zasunula do otvoru.
otvoru v rámu.

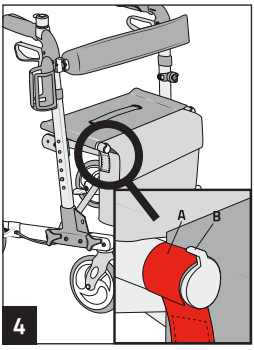


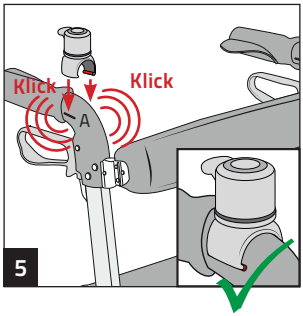
1.1 Opakujte tento postup
s předními koly, zatímco
sledujte značení
(R) a (L) na vzpěrách.

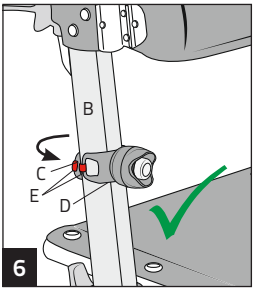












1 Rolák co nejvíce rozložte.

2 Držáky pod sedadlem musí zapadnout do malých vzpěr na rámu.

3 Nyní zatlačte zadní popruh shora na zařízení na rukojetích, dokud nejsou na doraz.

4 Očka (A) jsou připevněna na pravé a levé straně tašky. Umístěte očka brašny (A) vlevo a vpravo přes boční trubky sedačky a poté zahákněte poutko do bodce (B) připevněného k trubce, abyste zabránili vyklouznutí brašny.

Namontujte zvonek:

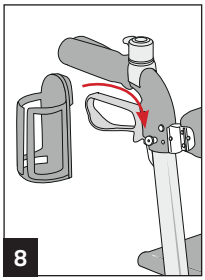
5 Připevněte zvonek k jedné z rukojetí, podle toho, zda jste pravák nebo levák. Na levé a pravé straně obou rukojetí jsou vybrání (A), do kterých se musí rám zvonku zasunout. Ty zajišťují bezpečné uchycení zvonku na rukojeti. Namontujte zvonek tak, abyste jej mohli stisknout palcem.

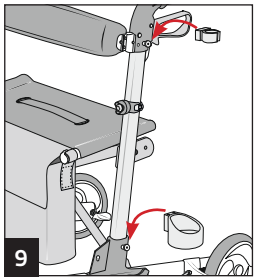
Montáž LED lampy:

⚠ VAROVÁNÍ!

Používejte pouze světlo na rolátoru. LED světlo slouží ke zviditelnění rolátoru pro ostatní účastníky silničního provozu, ale pouze v omezené míře k prosvětlení prostředí.

7 Připevněte LED světlo k libovolné hliníkové trubce rukojetí rolátoru (B). Ujistěte se, že světlo je viditelné pro protijedoucí vozidla nebo chodce. Vytáhněte dlouhou stranu gumičky (C) dostatečně daleko, aby se dala natáhnout kolem hliníkové trubky (B) a zaháknout do háčku (E) na krátké straně gumičky (D).





Sestavte držák nápojů:
8 Vložte držák nápojů do šablony pravé rukojeti a zatlačte jej až na doraz. Pak to můžete použít.

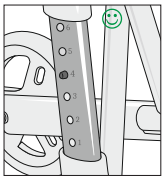
Sestavte držák tyče:
9 Nasad'te odkapávací misku do určeného háčku na spodní části levé tyče a příchytku dříku rukojeti na horní část levé rukojeti.

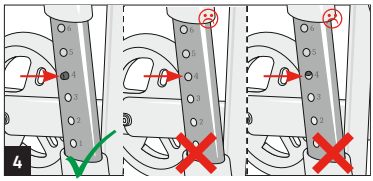
Nastavte výšku rukojeti:

UPOZORNĚNÍ!
Výšku rukojeti rolátoru lze nastavit v 6 krocích pomocí aretačních knoflíků. Zaujměte vzpřímenou, ale pohodlnou polohu a nechte ruce volně viset. V této poloze by vaše ruce měly být schopny uchopit rukojeti rolátoru.

VAROVÁNÍ!
Nesprávné nastavení výšky rukojeti může vést ke špatnému držení těla a dalším zraněním 2 + 3. Používejte rolátor pouze se správnou výškou rukojeti.

Ujistěte se, že jsou obě rukojeti zajištěny ve stejné výšce. Stisknutím tlačítka uvolníte rukojet' a zajistíte ji v pohodlné výšce. Rukojet' musí zaklapnout na místo ve stejné výšce na obou stranách. Mějte na paměti, že rukojet' musí být vždy správně zajištěna v jedné ze 6 dodaných výšek 4.





Dobré každodenní použití:

VAROVÁNÍ!
Pro lepší podporu držte rolátor blízko těla. Jen tak je zaručena bezpečná chůze. Pokud umístíte rolátor příliš daleko od těla, může se snadno odkutálet a nemusíte být správně podepřeni.

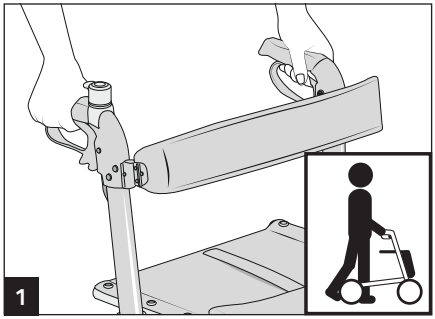
Použití LED světla:
Stiskněte průhledný okraj lampy pro ovládání LED lampy. Vyberte si z různých režimů stisknutím ikony:

1. neustále svítí
2. rychlé blikání
3. pomalu bliká
4. ven

Aktivace brzd:

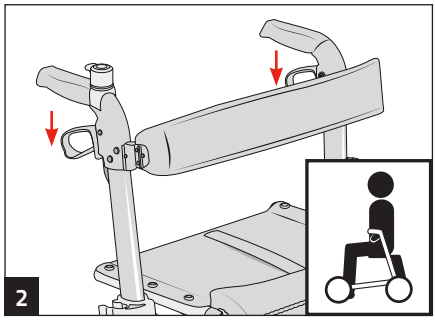
⚠ VAROVÁNÍ!

Vždy používejte pravou a levou brzdu současně, aby se nerovnoměrně neopotřebovaly. Před každým použitím zkontrolujte správné nastavení a funkčnost brzd. Před použitím sedadla musí být parkovací brzda vždy aktivována. Přestaňte používat chodítko, pokud již nelze brzdy správně nastavit. Brzdy je nutné čas od času znovu seřídit kvůli opotřebení. Pokud se brzdný účinek snižuje nebo je nerovnoměrný, musíte brzdy znovu utáhnout.



1 Ruční brzda (při chůzi)

Zatáhněte obě brzdové páky směrem nahoru k řídítkům současně a se stejnou intenzitou. Chcete -li ji uvolnit, jednoduše ji znovu uvolněte. Čím více zatáhnete, tím větší bude brzdná síla. Pokud je brzdný výkon i přes silné zatažení příliš nízký, bude pravděpodobně nutné brzdu seřídit.



2 Parkovací brzda (vsedě)

Zatlačte obě brzdové páčky dolů, dokud nezapadnou a již nezaklapnou zpět. Teprve poté jsou kola upevněna a chodítko se již nemůže odkutálet. Chcete -li ji uvolnit, jednoduše ji zatáhněte zpět do střední polohy malým tlakem.

Použití sedačky:

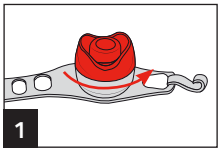
⚠ POZOR!

Sedačku používejte pouze se zapnutou parkovací brzdou. Při používání sedačky se nenechte tlačit. Také netlačte na jiné lidi. Hrozí pád! Sedačku smí používat vždy pouze jedna osoba. Nepoužívejte válec, pokud je povrch kluzký nebo kluzký.

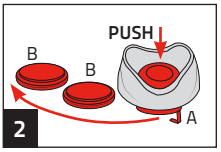
Výměna baterií v LED diodách: 2x lithiová knoflíková baterie CR 2032, po 3V

⚠ VAROVÁNÍ!

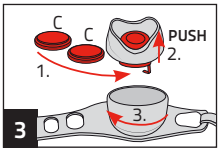
Dodržujte bezpečnostní pokyny pro LED světla a baterie!



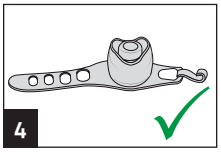
Vyjměte LED světlo z rolátoru. Otočte horní částí krytu LED ve směru hodinových ručiček, aby se uvolnila, a vyjměte ji.



Nyní vysuňte světlo (A) z pouzdra a vyjměte dvě baterie (B). Dbejte na odbornou likvidaci.

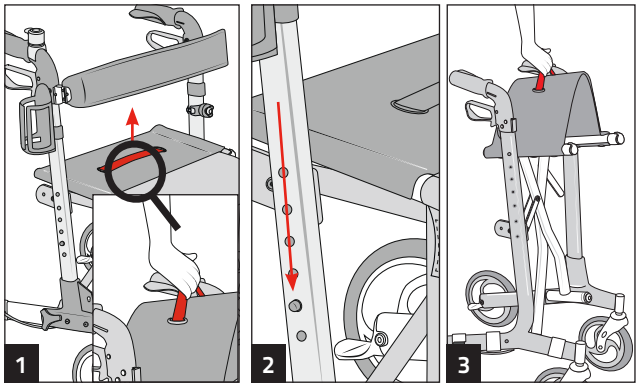


1. Vložte nové Baterie (C). Dávejte pozor na polaritu. 2. Poté vložte lampu zpět do pouzdra a 3. zavřete to.



Nyní můžete světlo opět připevnit k rolátoru, jak je popsáno.

Skládací kolečkové křeslo:

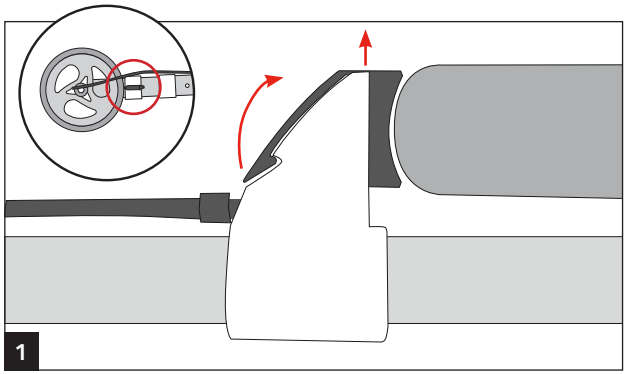


1 Vytáhněte sedadlo za rukojet' nahoru, aby se uvolnilo z držáku a rolovací vozík se smrskl. Poté jej zajistěte pomocí svorky na trubkách sedadla.

2 V případě potřeby nastavte výšku rukojeti na nejnižší úroveň, abyste ušetřili ještě více místa.

3 Přeprava složený vozík pomocí rukojeti

Austausch Bremsblock:



1 Zatáhněte za záložku (16) směrem nahoru, aby se uvolnila uvolněte ji z ukotvení. Poté zatáhněte za jazýček směrem dozadu a vyjměte celý brzdový špalík. Celý brzdový špalík.

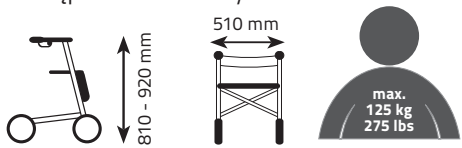
2 Zcela zasuňte nový brzdový špalík do držáku.
držáku, dokud nezacvakne.

Instrukcja obsługi chodzika A134110-453

Szanowny Kliencie,
Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i zachowaj instrukcję na przyszłość. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowy montaż lub niewłaściwe użytkowanie chodzika.

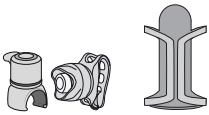
Zakres dostawy

1x wstępnie zmontowany chodzik



1 x kosz z tkaniny
(maks. pojemność: 9 l, maks. ładowność: 5 kg)

1 x pasek na plecy



1 x dzwonek (a)
1 x dioda LED (b)
1 x uchwyt na kubek (c)

1x instrukcja montażu i instrukcja obsługi

Dane techniczne:
Numer produktu: A134110-453
Model: Chodzik Comfort Plus, czarny, w tym. dzwonek, uchwyt na kubek, uchwyt na laskę i lampkę LED
Maks. wymiary złożonego chodzika (szer. x wys. x gł.): ok. 510 x 930 x 750 mm
Najmniejsze wymiary złożonego chodzika (bez przednich kół i akcesoriów):
około. 210 x 850 x 500 mm
Waga chodzika: ok. 8 kg
Maks. waga użytkownika: 125 kg
Maks. pojemność kosza: 5 kg
Wysokość siedziska: ok. 540 mm
Wymiary siedziska: ok. 450 x 250 mm
Wysokość uchwytu: ok. 810 - 920 mm

i UWAGA!

Ostrożnie otwórz opakowanie, aby nie uszkodzić produktu. Sprawdź kompletność i nienaruszalność całej zawartości dostawy. Jeśli znajdziesz jakieś błędy, skontaktuj się z podanym adresem serwisu.

1. dzwonek
2. uchwyt
3. tylny pasek
4. hamulec ręczny
5. uchwyt na laskę
6. rama z wewnętrznymi wewnętrznymi linkami hamulcowymi
7. oświetlenie LED
8. siedzisko
9. pasek do składania
10. materiałowa torba z paskiem
11. obrotowe koło z reflektorami
12. uchwyt na kubek
13. pokrętło do regulacji wysokości
14. pomoc przy przechylaniu
15. tylne koło z hamulcem

i UWAGA!

Uwagi dotyczące stabilności:
Rama spacerowa wytrzymuje indywidualną wagę do 125 kg, ŁĄCZNIE z obciążeniem torby. Torba ma limit wagowy 5 tys

OSTRZEŻENIE!	Uwaga, niebezpieczeństwo! Nieprzestrzeganie zagrożenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
OSTROŻNOŚĆ!	Uwaga, niebezpieczeństwo! Nieprzestrzeganie zagrożenia może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia.
UWAGA!	Nie zapomnij o ewentualnych uszkodzeniach mienia

	Min. i maks. wysokość chodzika
	Maks. szerokość chodzika
	Maks. waga użytkownika
	Może być stosowany zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz
	Postępuj zgodnie z instrukcją!
	Dystrybutora
	Data wykonania
	Deklaracja zgodności (zgodność CE)
	Produkt medyczny
	Uraz umysłu. Uraz ręki
	Utylizacja opakowania
	Utylizacja starego urządzenia (światło LED)
	Utylizacja baterii
2 lata	**Gwarancje dorozumiane**

Instrukcje bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych. Nie wolno go używać w przypadku braku wiedzy lub doświadczenia, chyba że przeprowadzono instrukcje wyjaśniające zagrożenia i jeśli osoby zainteresowane nie są nadzorowane przez opiekuna.
- Wszelkie poważne zdarzenia związane z produktem należy zgłaszać producentowi i odpowiednim władzom.
- Ten chodzik nie jest zabawką! Nie pozwalaj dzieciom używać tego produktu bez nadzoru.
- Nie używaj chodzika pod wpływem alkoholu, leków lub innych środków wpływających na Twoje zdolności fizyczne, umysłowe i motoryczne.
- Wszystkie koła muszą przez cały czas stykać się z podłożem. W ten sposób zapewnione jest prawidłowe wykonanie chodzika. Dlatego nie używaj chodzika na nierównym podłożu, takim jak piasek lub żwir. Zwróć szczególną uwagę na nierówne miejsca, takie jak wierzchołki odpływów. Jeśli to możliwe, unikaj przejeżdżania, ponieważ koła mogą się zablokować.
- Nie używaj chodzika na lodzie i śniegu lub na bardzo mokrym podłożu. Śliska powierzchnia negatywnie wpływa na właściwości antypoślizgowe kół.
- Nie używaj chodzika w przypadku ograniczonej widoczności (np. we mgle lub w nocy).
- Jeśli korzystasz z chodzika na zewnątrz, w miarę możliwości korzystaj z chodnika. Noś lekką i odblaskową odzież.
- Nie używaj balkoników na schodach lub ruchomych schodach.
- Przedmioty należy przewozić wyłącznie w dostarczonej torbie na zakupy. Zwróć uwagę na maks. masa ładunku i maks. pojemność.
- Nie używaj chodzika jako pojazdu siedząc na nim. Hamulec postojowy musi być włączony przed użyciem fotelika.
- Regulując wysokość uchwytów, upewnij się, że przyjmujesz wyprostowaną i wygodną pozycję ciała. Aby zapobiec złej postawie, zasięgnij porady ekspertów ds. produktów medycznych i rehabilitacyjnych.
- Upewnij się, że uchwyty po obu stronach są ustawione na tej samej wysokości i że pokrętła regulacyjne są prawidłowo zablokowane.
- Przed każdym użyciem sprawdź działanie hamulców i upewnij się, że rury boczne, kierownica i przednie koła są odpowiednio zamocowane.
- Regularnie sprawdzaj chodzik pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Natychmiast zlecić wymianę wadliwych elementów i nie używać chodzika, dopóki nie zostanie on całkowicie naprawiony. Nie wprowadzaj żadnych zmian w produkcie.
- Uszkodzone elementy należy natychmiast wymienić, a chodzika nie wolno używać, dopóki nie zostanie w pełni naprawiony. Nie wprowadzaj żadnych zmian w produkcie.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony!
- Zawsze przestrzegaj maksymalnego obciążenia chodzika i jego akcesoriów. Nigdy nie

przekraczaj tego limitu, w przeciwnym razie nie można zagwarantować funkcjonalności i stabilności produktu.
- Nie stawaj na chodziku ani nie używaj go jako pomocy przy wstawaniu lub wspinaniu się.
- Ponieważ chodzik jest wyposażony w funkcję składania, zawsze istnieje ryzyko zgniecenia lub zablokowania, zwłaszcza podczas rozkładania i składania.
- Zawsze uważaj, aby chronić palce i dłonie przed utknięciem.
- Ryzyko poparzenia! Nie wystawiaj chodzika na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych ekstremalnych źródeł ciepła, ponieważ materiał może się szybko nagrzać.
- Przechowuj materiał opakowania poza zasięgiem dzieci.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące latarki LED z baterią

⚠ OSTRZEŻENIE!

Dioda LED
- Źródło światła tej diody LED nie jest wymienne. Jeśli jest uszkodzona, należy wymienić całą żarówkę, a uszkodzoną żarówkę należy odpowiednio zutylizować.
- Nigdy nie wymieniaj lampy samodzielnie!
- Używaj lampy tylko wtedy, gdy jest prawidłowo przymocowana do chodzika.
- Lampa LED może być używana wyłącznie na rolce do tego przeznaczonej i nie wolno jej używać do celów innych niż przewidziane.
- Chronić żarówkę i nie narażać jej na nacisk mechaniczny.
- Nigdy nie używaj szkła powiększającego ani okularów o dużym powiększeniu optycznym w stożku światła LED. Zagrożenie pożarowe!
- Nie patrz bezpośrednio w światło żarówki.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Bateria
- Wyjmij baterię z lampy natychmiast po rozładowaniu lub jeśli nie będzie używana przez dłuższy czas.
- Ostrzeżenie: Baterie należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie ładuj, nie reaktywuj ani nie zwieraj akumulatorów.
- Nigdy nie otwieraj baterii!
- Nie używaj uszkodzonych baterii!
- Nie podgrzewaj akumulatora! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Uważaj na baterie, które wyciekły: Pozbądź się ich natychmiast zgodnie z przepisami. Chroń skórę przed wyciekiem kwasu.
- W przypadku kontaktu skóry z kwasem należy dokładnie umyć zanieczyszczone miejsce wodą z mydłem. Jeśli kwas akumulatorowy dostanie się do oczu, przemyj je dokładnie wodą i

natychmiast zasięgnij porady lekarza.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci. Połknięcie baterii może mieć daleko idące skutki zdrowotne, a nawet doprowadzić do śmierci. Jeśli bateria zostanie połknięta lub w inny sposób dostanie się do organizmu, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Podczas wkładania baterii zawsze zwracaj uwagę na biegunowość.
- Zawsze używaj baterii tego samego typu. Nigdy nie mieszaj nowych i starych baterii.

Cel i funkcja
Konstrukcja konstrukcyjna rollatora Comfort Plus wspiera użytkownika podczas poruszania się pod względem stabilności i równowagi. Poprawia to indywidualną mobilność, kompensuje niestabilny chód i zapobiega upadkom. Służy jako pomoc w chodzeniu dla osób o ograniczonej sprawności ruchowej o maksymalnej masie ciała 125 kg.
Rollator jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
Rollator przeznaczony jest do użytku wewnątrz i na zewnątrz.
Dodatkowo oferuje siedzisko przeciwdziałające zmęczeniu spowodowanemu wysiłkiem chodzenia.
Rollator jest przeznaczony do użytku na twardym i równym podłożu. Używanie na lodzie, śniegu i mokrych powierzchniach jest zabronione.

Wskazanie
Korzystanie z Rollator Comfort Plus jest odpowiednie dla:
- Trudności w chodzeniu z powodu ograniczenia czynnego lub biernego ruchu aparaty
- Trudności z koordynacją w fazie biegu
- zmniejszona sprężystość

Przeciwwskazanie
Korzystanie z Rollator Comfort Plus nie jest odpowiednie dla:
- Zaburzenia percepcji
- ciężkie zaburzenia równowagi
- waga użytkownika powyżej 125 kg

Przeznaczenie
Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń zawartych w instrukcji montażu i obsługi. Rollator wspiera użytkownika podczas transportu przedmiotów w przeznaczonej do tego torbie tekstylnej. Torba materiałowa ma pojemność ok. 9 litrów i mieści maksymalnie 5 kg. Używaj rollatora wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi.
Światło LED służy do lepszej widoczności. Nie przedstawia oświetlenia w rozumieniu przepisów o ruchu drogowym.
Zalecany okres użytkowania rollatora wynosi maksymalnie 5 lat. (ta informacja zakłada przestrzeganie zamierzonego postępowania, wskazówek dotyczących pielęgnacji i bezpieczeństwa).

Składowanie:
Ze względu na przechowywanie hamulec postojowy powinien być zawsze włączony. Przechowuj chodzik w suchym miejscu w temperaturze pokojowej (ok. 20°C). Chroń go przed mrozem, bezpośrednim nasłonecznieniem lub innymi czynnikami atmosferycznymi. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Czyszczenie i pielęgnacja:

Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia i pielęgnacji.

Niewłaściwa obsługa może spowodować uszkodzenie produktu.
Delikatnie wyczyść chodzik wodą i zwykłym dostępnym w handlu detergentem. Następnie osusz produkt ściereczką. Nie używaj agresywnych środków czyszczących i zawsze uważaj, aby nie narażać chodzika na działanie strumienia twardej wody (np. myjki wysokociśnieniowej), ponieważ może to spowodować uszkodzenie małych części lub powierzchni produktu.

Konserwacja:

Sprawdź działanie chodzika przed każdym użyciem.
Następujące części wymagają szczególnej uwagi:

- Hamulce
- Koła
- Połączenia śrubowe
- Ogólny wygląd produktu
- Zamki

Utylizacja chodzika:
Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami za pośrednictwem zatwierdzonej firmy zajmującej się utylizacją odpadów lub wraz z odpadami komunalnymi. W razie potrzeby zapytaj o właściwą i ekologiczną utylizację.

Utylizacja opakowania:
Zutylizuj opakowanie w sposób ekologiczny. Upewnij się, że odpowiednio segregujesz odpady.

Utylizacja elementów elektrycznych (światła LED):
Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do utylizacji urządzeń elektrycznych oddzielnie od odpadów domowych, za pośrednictwem zatwierdzonej firmy zajmującej się utylizacją urządzeń elektrycznych, aby uniknąć szkód dla środowiska. Przed wyrzuceniem produktu wyjmij baterie i zutylizuj je oddzielnie.

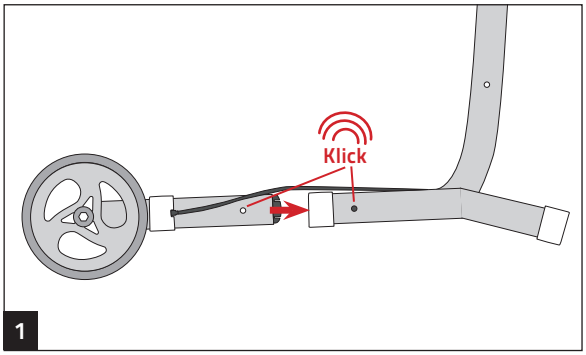
Utylizacja baterii:
Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi! Konsumenci są prawnie zobowiązani do przekazania ich do odpowiedniego punktu zbiórki lub do sprzedawcy, aby można było przeprowadzić ekologiczną utylizację.

Uruchomienie

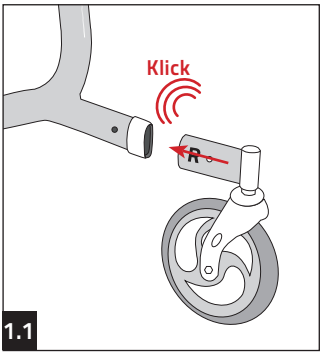
⚠OSTROŻNOŚĆ!
Nebezpečenstvo poranenia uviaznutím počas celého procesu montáže!

Chodítko sa dodáva v zloženom stave.

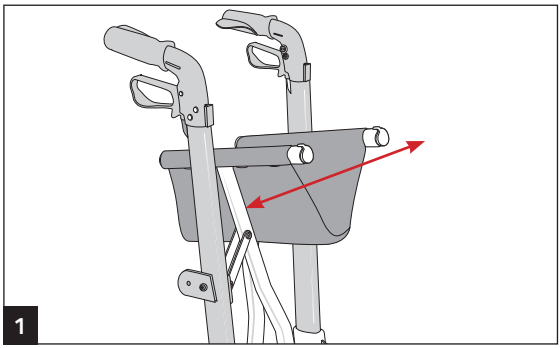
Rozložte chodítko:

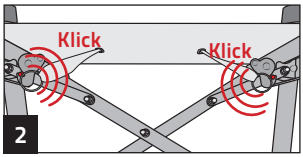


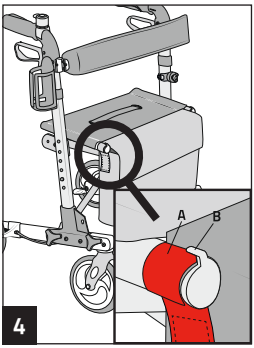
1 Ustaw rozpórkę tylnych kół w prawidłowej pozycji.
a następnie nacisnąć dwa przyciski znajdujące się po bokach
po bokach kolumny, tak aby kolumna zatrzasnęła się w otworze w
ramie. w otworze znajdującym się w ramie.

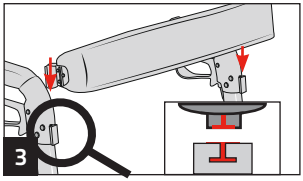


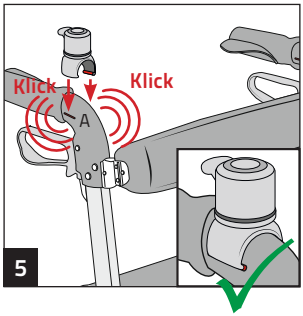
1.1 Powtórz tę procedurę
z przednimi kołami, jednocześnie
obserwując oznaczenia
(R) i (L) na rozpórkach.

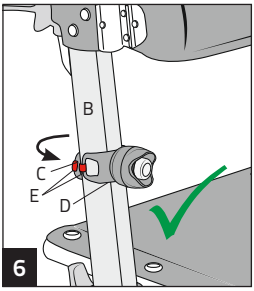












1 Rozłóż rolator tak daleko, jak to możliwe.

2 Wsporniki pod siedzeniem muszą zatrzasnąć się w małych rozpórkach na ramie.

3 Teraz wciśnij tylny pasek od góry na urządzenie na uchwytach, aż do oporu.

4 Oczka (A) są przymocowane po prawej i lewej stronie torby. Umieść oczka torby (A) po lewej i prawej stronie na bocznych rurkach fotelika, a następnie zaczep pętlę o zaczep (B) przymocowany do rurki, aby zapobiec wysunięciu się torby.

Klingel montieren:

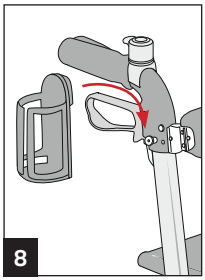
5 Przymocuj dzwonek do jednego z uchwytów, w zależności od tego, czy jesteś prawo- czy leworęczny.
Po lewej i prawej stronie obu uchwytów znajdują się wgłębienia (A), w które należy zatrzasnąć ramę dzwonka. Zapewniają one bezpieczne trzymanie dzwonka na uchwycie. Zamontuj dzwonek tak, aby można go było nacisnąć kciukiem.

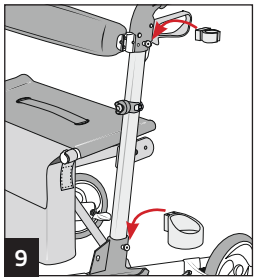
Montaż lampy LED:

⚠ OSTRZEŻENIE!

Używaj tylko światła na rolatorze. Światło LED służy do tego, aby rollator był widoczny dla innych użytkowników drogi, ale tylko w ograniczonym stopniu do oświetlenia otoczenia.

7 Przymocuj lampę LED do dowolnej rury aluminiowej za pomocą uchwytu rolki (B). Upewnij się, że światło jest widoczne dla nadjeżdżających pojazdów lub pieszych. Pociągnij dłuższy bok gumki (C) na tyle daleko, aby można ją było rozciągnąć wokół aluminiowej rurki (B) i zaczepić o haczyk (E) na krótszym boku gumki (D).





Złóż uchwyt na napoje:
8 Włóż uchwyt na kubek do szablonu prawego uchwytu i wepchnij go do końca. Następnie możesz go użyć.

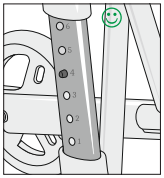
Zamontuj uchwyt na wędkę:
9 Umieść tackę ociekową w wyznaczonym zaczepie na dole lewego pręta, a zacisk wspornika uchwytu na górze lewego uchwytu.

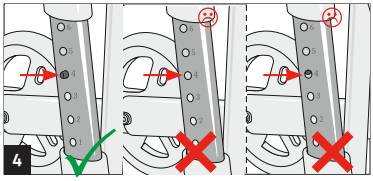
Dostosuj wysokość uchwytu:

UWAGA!
Wysokość uchwytu rolki można regulować w 6 krokach za pomocą przycisków blokujących. Zajmij wyprostowaną, ale wygodną pozycję i pozwól, by ramiona zwisały swobodnie. W tej pozycji twoje ręce powinny być w stanie uchwycić uchwyty rollatora 1.

OSTRZEŻENIE!
Nieprawidłowa regulacja wysokości uchwytu może prowadzić do złej postawy i innych obrażeń 2 + 3. Używaj chodzika tylko z odpowiednią wysokością rączki.

Upewnij się, że oba uchwyty są zablokowane na tej samej wysokości. Naciśnij przycisk, aby zwolnić uchwyt i zabezpieczyć go na wygodnej wysokości. Uchwyt musi zatrzasnąć się na tej samej wysokości po obu stronach. Należy pamiętać, że uchwyt musi być zawsze prawidłowo zamocowany na jednej z 6 dostarczonych wysokości 4.





Dobre codzienne użytkowanie:

OSTRZEŻENIE!
Trzymaj rollator blisko ciała, aby uzyskać lepsze wsparcie. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpieczne chodzenie. Jeśli umieścisz rollator zbyt daleko od ciała, może on łatwo się stoczyć i możesz nie być odpowiednio podparty.

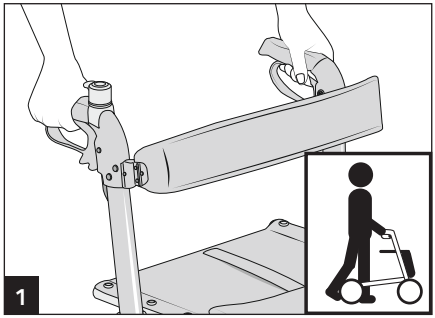
Zastosowanie światła LED:
Naciśnij przezroczystą krawędź lampy, aby sterować lampą LED. Wybierz spośród różnych trybów, naciskając ikonę:

1. świeci się stale
2. szybkie miganie
3. miga powoli
4. zamknięcie

Hamulec:

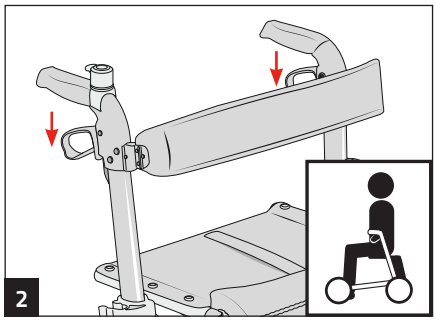
⚠ OSTRZEŻENIE!

Zawsze włączaj prawy i lewy hamulec jednocześnie, aby nie zużywały się nierównomiernie. Przed każdym użyciem należy sprawdzić prawidłowe ustawienie i działanie hamulców. Hamulec postojowy musi być zawsze włączony przed użyciem fotelika. Jeśli hamulce nie są już regulowane, przestań używać chodzika. Hamulce należy od czasu do czasu regenerować ze względu na zużycie. Jeśli skuteczność hamowania zmniejsza się lub jest nierówna, należy ponownie dokręcić hamulce.



1 Hamulec ręczny (podczas chodzenia)

Jednocześnie i z taką samą intensywnością pociągnij obie dźwignie hamulca w stronę kierownicy. Uwalniasz go, po prostu pozwalając mu ponownie się uwolnić. Im bardziej ciągniesz, tym większa siła hamowania. Jeśli skuteczność hamowania jest zbyt niska pomimo silnego pociągnięcia, może być konieczna ponowna regulacja hamulca.



2 Hamulec postojowy (w pozycji siedzącej)

Wciśnij obie dźwignie hamulca w dół, aż się zablokują i przestaną klikać. Dopiero wtedy koła są zamocowane i chodzik nie może się stoczyć. Aby go zwolnić, po prostu pociągnij go z powrotem do pozycji środkowej, lekko naciskając.

Korzystanie z siedziska:

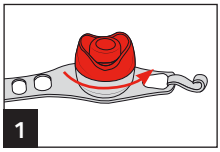
⚠ OSTROŻNOŚĆ!

Korzystaj z siedzenia tylko wtedy, gdy włączony jest hamulec postojowy. Nie popychaj siebie ani nikogo innego podczas korzystania z siedzenia. Niebezpieczeństwo upadku! Z fotelika może korzystać jednocześnie tylko jedna osoba. Nie używaj chodzika, jeśli powierzchnia jest gładka lub śliska.

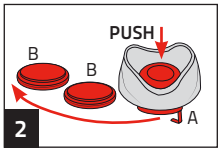
Wymiana baterii w lampce LED: 2x litowe ogniwo guzikowe CR 2032, każde 3V

⚠ OSTRZEŻENIE!

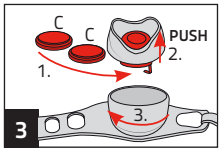
Postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa dotyczącymi światła LED i akumulatora!



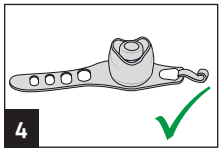
Zdejmij lampkę LED z rolki. Obróć górną część pokrywy LED zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją zwolnić i zdjąć.



Teraz wysuń latarkę (A) z obudowy i wyjmij dwie baterie (B). Zadbaj o profesjonalną utylizację.

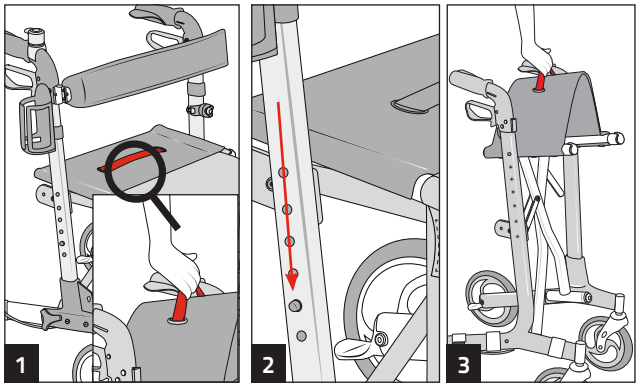


1. Włóż nową baterię (C). Zwróć uwagę na polaryzację. 2. Następnie włóż lampę z powrotem do obudowy i 3. zamknij ją.



Teraz możesz ponownie przymocować lampę do chodzika zgodnie z opisem.

Folding the rollator:

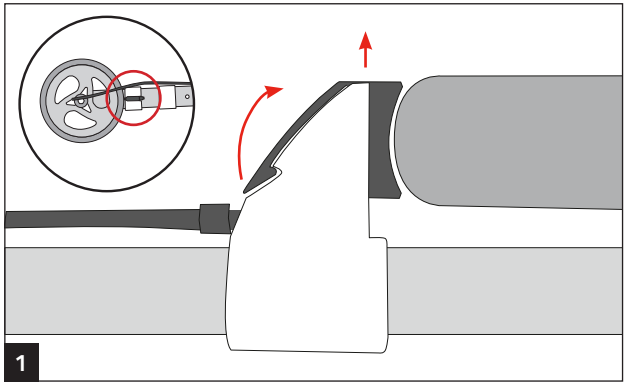


1 Pociągnij siedzisko do góry za uchwyt, aby siedzisko odłączyło się od wspornika i rolka się skurczyła. Następnie użyj zacisku, aby zablokować go na rurach siedziska.

2 W razie potrzeby ustaw wysokość uchwytu na najniższym poziomie, aby zaoszczędzić jeszcze więcej miejsca.

3 Złożony rolator należy transportować za pomocą uchwytu.

Austausch Bremsblock:



1 Pociągnąć dźwignię hamulca hamulca (16) do góry, aby go zwolnić zwolnić go z mocowania. Następnie pociągnij wypustkę do tyłu, aby wyjąć cały klocek hamulcowy. cały klocek hamulcowy.

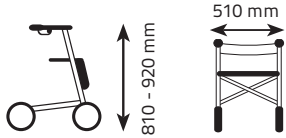
2 Włożyć nowy klocek hamulcowy całkowicie we wspornik aż do zatrzaśnięcia.

Návod na použitie pre chodítko A134110-453

Vážený zákazník,
d'akujeme, že ste si vybrali náš produkt. Pred použitím si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny a návod si uschovajte pre d'alšie použitie. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednost' za nesprávnu montáž alebo nesprávne používanie chodítka.

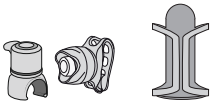
Obsah dodávky

1 x vopred namontované chodítko



1 x látková nákupná taška
(max. kapacita: 9 l, max. limit zat'aženia: 5 kg / 11 lbs)

1 x chrbtový pás



1x zvonček (a)
1 x LED svetlo (b)
1 x držiak na pohár (c)

1 x montážne pokyny a návod na použitie

Technické dáta:
Číslo položky: A134110-453
Model: Rollator Comfort Plus, čierny, vrát. zvonček, držiak na palicu, držiak na pohár a LED svetlo
Max. rozmer namontovaného chodítka (ŠxVxH): cca. 510 x 930 x 750 mm
Min. rozmer zloženého chodítka (ŠxVxH, bez príslušenstva): cca. 210 x 850 x 500 mm
Hmotnost' chodítka: cca. 8 kg (17,6 libier)
Max. hmotnost' užívatel'a: 125 kg (275 libier)
Max. limit zat'aženia tašky: 5 kg (11 lb)
Výška sedadla: cca. 570 mm
Rozmery sedadla: cca. 450 x 250 mm
Výška rukoväte: cca. 810 - 920 mm

i NOTE!
Obal otvárajte opatrne, aby sa produkt nepoškodil. Skontrolujte kompletnost' a neporušenost' celého obsahu dodávky. Ak zistíte nejaké nedostatky, kontaktujte prosím uvedenú adresu servisu.

1. zvonenie
2. rukoväť
3. zadný popruh
4. ručná brzda
5. držiak na vychádzkovú palicu
6. rám s vnútorným vnútornými brzdovými lanami
7. LED svetlo
8. sedadlo
9. sťahovací popruh na skladanie
10. textilná taška s pásom
11. otočné koliesko s odrazkami
12. držiak na pohár
13. gombík na nastavenie výšky
14. pomôcka na sklápanie
15. zadné koleso s brzdou

i POZNÁMKA!

Poznámky k stabilite:
Chodítko podporuje hmotnosť jednotlivca do 125 kg (275 libier), VRÁTANE naloženia tašky. Taška má hmotnostný limit 5 kg (11 libier).

⚠ POZOR!	Varovanie, nebezpečenstvo! Nerešpektovanie nebezpečenstva môže mat' za následok vážne zranenie alebo smrt'.
⚠ NEBEZPEČENSTVO!	Pozor, nebezpečenstvo! Nerešpektovanie nebezpečenstva môže mat' za následok l'ahké alebo stredne t'ažké zranenie.
i POZNÁMKA!	Myslite na možné škody na majetku

	Min. a max. výška chodca
	Max. šírka chodítka
	Max. hmotnost' užívatel'a
	Možno použit' v interiéri aj exteriéri
	Nasleduj inštrukcie!
	Distribútor
	Dátum výroby
	Vyhlásenie o zhode (CE zhoda)
	Lekársky výrobok
	Zranenia rúk mysle
	Likvidácia obalu
	Likvidácia starého zariadenia (LED svetlo)
	Likvidácia batérií
2 roky	Zákonná záruka 2 roky

Bezpečnostné inštrukcie

⚠ POZOR!

- Výrobok nie je určený na používanie osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnost'ami. Nesmie sa používat' v prípade nedostatku vedomostí alebo skúseností, pokial' sa neuskutočnili pokyny, v ktorých boli vysvetlené riziká a dotknuté osoby sú pod dohl'adom opatrovatel'a.
- Akékol'vek vážne udalosti súvisiace s výrobkom je potrebné hlásit' výrobcovi a príslušnému úradu.
- Toto chodítko nie je hračka! Nenechávajte deti používat' tento výrobok bez dozoru.
- Chodítko nepoužívajte pod vplyvom alkoholu, liekov alebo iných drog, ktoré ovplyvňujú vaše fyzické, duševné a motorické schopnosti.
- Všetky kolesá musia byt' neustále v kontakte so zemou. To zaist'uje správne nastavenie chodidla. Chodítko preto nepoužívajte na nerovnom povrchu, ako je piesok alebo štrk. Dávajte pozor najmä na nerovné miesta, ako sú vrchy žl'abov. Ak je to možné, vyhnite sa jazde po nich, pretože by sa kolesá mohli zaseknút'.
- Chodítko nepoužívajte na l'ade a snehu alebo na vel'mi mokrom teréne. Klzký povrch negatívne ovplyvňuje odolnost' kolies.
- Chodítko nepoužívajte za zlých podmienok viditel'nosti (napríklad v hmle alebo v noci).
- Ak chodíte vonku, použite, ak je to možné, chodník. Noste nápadné a reflexné oblečenie. Ak je to potrebné, zapnite LED svetlo.
- Nepoužívajte chodúl'ky na schodoch alebo eskalátoroch.
- Veci prepravujte výlučne v dodanom látkovom vrecku. Dávajte pozor na max. hmotnost' nákladu a max. kapacita.
- Nepoužívajte chodítko ako vozidlo, ked' na ňom sedíte. Pred použitím sedačky musí byt' aktivovaná parkovacia brzda.
- Pri nastavovaní výšky rukovätí dbajte na to, aby ste zaujali vzpriamený a pohodlný postoj tela. Aby ste predišli zlému držaniu tela, nechajte sa poučit' odborníkom na liečebné a rehabilitačné prípravky.
- Skontrolujte, či sú rukoväte na oboch stranách nastavené v rovnakej výške a či sú skrutky správne zaistené.
- Pred každým použitím skontrolujte funkciu bŕzd a uistite sa, že sú bočné trubky a sedadlo správne zaistené.
- Pravidelne kontrolujte, či chodítko nie je poškodené alebo opotrebované.
- Okamžite nechajte vymenit' chybné komponenty a nepoužívajte chodítko, kým nebude úplne opravené. Nevykonávajte žiadne zmeny na produkte.
- Chybné komponenty musia byt' okamžite vymenené a chodítko sa nesmie používat', kým nebude úplne opravené. Nevykonávajte žiadne zmeny na produkte.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený!
- Vždy rešpektujte limity maximálneho zat'aženia chodítka a jeho príslušenstva. Nikdy neprekračujte túto hranicu, inak nie je možné zaručit' funkčnost' a stabilitu výrobku.
- Nestavajte sa na chodítko a nepoužívajte ho ako pomôcku pri vstávaní alebo stúpaní.
- Vzhl'adom k tomu, že chodítko je vybavené funkciou skladania, vždy, a najmä pri procese

rozkladania a skladania, existuje riziko pomliaždenia alebo zachytenia.
- Vždy dbajte na ochranu prstov a rúk pred privretím.
- Nebezpečenstvo popálenia! Nevystavujte chodítko priamemu slnečnému žiareniu ani iným extrémnym zdrojom tepla, pretože materiál sa môže rýchlo zahriat'.
- Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí.

Bezpečnostné pokyny pre LED svetlo s batériou

⚠ POZOR!

LED svetlo
- Svetelný zdroj tohto LED svetla nie je vymenitel'ný. Ak je chybná, je potrebné vymenit' celú lampu a chybnú lampu riadne zlikvidovat'.
- Nikdy nevymieňajte lampu sami!
- Svietidlo používajte iba vtedy, ak je správne pripevnené k roláku.
- Svetlo LED sa smie používat' iba na na to určenom rolátore a nesmie sa používat' na iné účely, ako je určené.
- Lampa nenechajte spadnút' ani ju nevystavujte mechanickému tlaku.
- Nikdy nepoužívajte lupu alebo okuliare so silným optickým zväčšením vo vnútri svetelného kužel'a LED. Nebezpečenstvo ohňa!
- Nepozerajte sa priamo do svetla lampy.

⚠ POZOR!

Batérie
- Batérie vyberte zo svietidla hned', ako sa vybije alebo ak ho nebudete dlhší čas používat'.
- Varovanie: Batérie vždy uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie nenabíjajte, neaktivujte ani neskratujte.
- Nikdy neotvárajte batériu!
- Nepoužívajte poškodené batérie!
- Nezohrievajte batérie! Nebezpečenstvo výbuchu!
- Bud'te opatrní pri vytekajúcich batériách: lhned' ich zlikvidujte podl'a predpisov. Chráňte svoju pokožku pred vytečenou kyselinou.
- Ak sa pokožka dostane do kontaktu s kyselinou, zasiahnuté miesto dôkladne umyte mydlom a vodou. Ak sa vám kyselina z batérie dostane do očí, dôkladne ich vypláchnite vodou a ihned' vyhl'adajte lekára.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Prehltnutie batérií môže mat' d'alekosiahle účinky na zdravie a dokonca viest' k smrti. Ak sa batéria prehltne alebo sa inak dostane do tela, okamžite vyhl'adajte lekársku pomoc.
- Pri vkladaní batérií vždy dodržiavajte polaritu.
- Vždy používajte batérie rovnakého typu. Nikdy nekombinujte nové a staré batérie.

Účel a funkcia
Konštrukčný dizajn Rollator Comfort Plus podporuje užívatel'a pri pohybe z hl'adiska stability a rovnováhy. To zlepšuje individuálnu pohyblivost', kompenzuje neistú chôdzu a zabraňuje pádom. Slúži ako pomôcka pri chôdzi pre osoby s obmedzenou pohyblivost'ou s maximálnou telesnou hmotnost'ou 125 kg.
Rolovač je určený len na súkromné použitie a nie je určený na komerčné použitie.
Rolovač je určený pre vnútorné aj vonkajšie použitie.
Navyše ponúka sedadlo, ktoré pôsobí proti vyčerpaniu spôsobenému námahou pri chôdzi.
Rolátor je určený na použitie na pevnom a rovnom povrchu. Používanie na l'ade, snehu a mokrom povrchu je zakázané.

indikáciou
Použitie Rollator Comfort Plus je vhodné pre:
- Ťažkosti s chôdzou v dôsledku obmedzenia aktívnych alebo pasívnych pohybových aparátov
- Ťažkosti s koordináciou v priebežnej fáze
- znížená odolnost'

kontraindikáciou
Použitie Rollator Comfort Plus nie je vhodné pre:
- Poruchy vnímania
- t'ažké poruchy rovnováhy
- hmotnost' užívatel'a viac ako 125 kg

Zamýšl'ané použitie
Dodržujte bezpečnostné a výstražné upozornenia v návode na inštaláciu a obsluhu inštrukcie. Rolovač podporuje užívatel'a pri preprave predmetov v látkovom vrecku určenom na tento účel. Látkové vrecko má kapacitu cca. 9 litrov a môže byt' zat'ažený maximálne 5 kg. Rolovač používajte len tak, ako je popísané v návode na použitie.
Pre lepšiu viditel'nost' slúži LED svetlo. Nepredstavuje osvetlenie v rámci zmysle pravidiel cestnej premávky.
Odporúčaná životnost' rolátora je maximálne 5 rokov. (táto informácia predpokladá súlad s určenými pokynmi pre manipuláciu, starostlivost' a bezpečnost').

Ukladací priestor:
Pre uskladnenie by mala byt' parkovacia brzda vždy aktivovaná.

Chodítko skladujte na suchom mieste pri izbovej teplote (cca 20 °C). Chráňte ho pred mrazom, priamym slnečným žiarením alebo inými poveternostnými vplyvmi. Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.

Čistenie a starostlivosť:

Dodržujte prosím pokyny na čistenie a údržbu.
Nesprávna obsluha môže poškodit' produkt.

Chodítko jemne očistite vodou a bežným komerčným čistiacim prostriedkom. Potom výrobok osušte handričkou.
Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky a vždy dbajte na to, aby ste chodítko nevystavovali prúdu tvrdej vody (napríklad z vysokotlakového čističa), pretože by mohlo dôjst' k poškodeniu malých častí alebo povrchu výrobku.

Údržba:
Pred každým použitím skontrolujte funkčnost' chodítka.
Nasledujúce časti vyžadujú vašu osobitnú pozornost':

- Brzdy
- Kolesá
- Skrutkové spoje
- Celkový vzhl'ad produktu
- Zámky

Likvidácia chodítka:
Výrobok zlikvidujte v súlade s platnými predpismi prostredníctvom spoločnosti schválenej na likvidáciu odpadu alebo prostredníctvom zariadenia na komunálny odpad. V prípade potreby sa informujte o správnej a ekologickej likvidácii.

Likvidácia obalu:
Obal zlikvidujte šetrne k životnému prostrediu. Uistite sa, že ste správne separovali odpad.

Likvidácia elektrických komponentov (LED svietidiel):
Každý spotrebitel' je zo zákona povinný likvidovat' elektrozariadenia oddelene od domového odpadu prostredníctvom autorizovanej firmy na likvidáciu elektrozariadení a predíst' tak poškodeniu životného prostredia. Pred likvidáciou položky vyberte batérie a zlikvidujte ich oddelene.

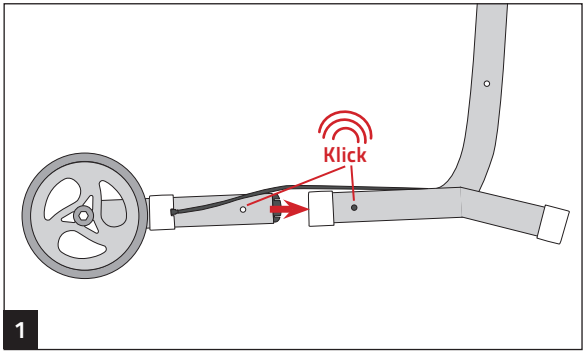
Likvidácia batérií:
Batérie sa nesmú dostat' do domového odpadu! Spotrebitelia sú zo zákona povinní ich odovzdat' na príslušnom zbernom mieste alebo u predajcu, aby sa mohla uskutočnit' ekologická likvidácia.

Uvedenie do prevádzky

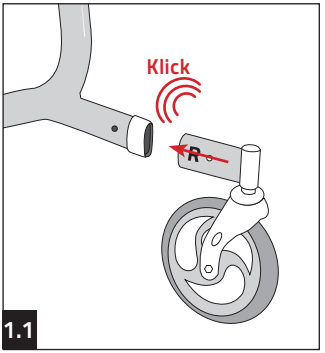
⚠NEBEZPEČENSTVO!
Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku zachytenia počas celého procesu montáže!

Chodítko je dodávané v zloženom stave.

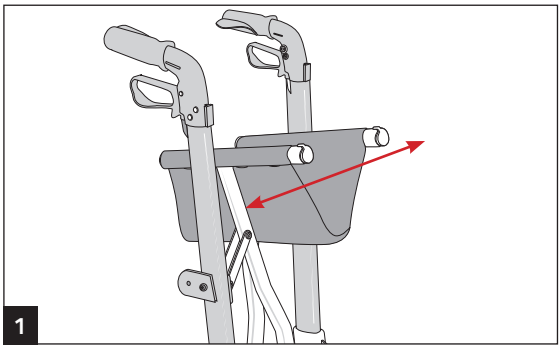
Rozložte chodítko:

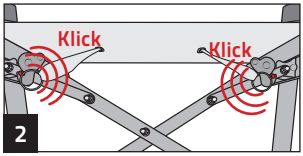


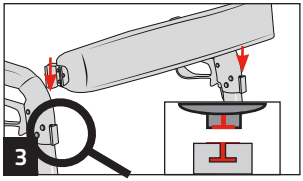
1 Presuňte vzpery zadných kolies do správnej polohy a potom stlačte dve tlačidlá po stranách na bočných stranách vzpery tak, aby sa vzpera zasunula do otvoru otvore, ktorý je k dispozícii v ráme.

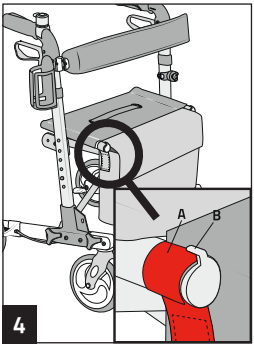


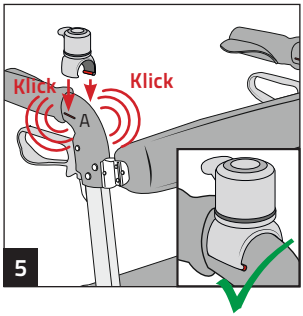
1.1 Opakujte tento postup s prednými kolesami, pričom dodržiavajte značenie (R) a (L) na vzperách.

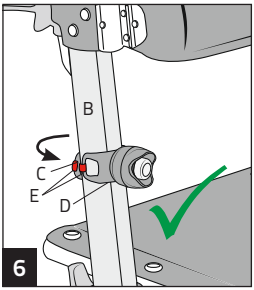












1 Rozložte rolátor, ako je to len možné.

2 Držiaky pod sedadlom musia zapadnúť do malých vzpier na ráme.

3 Teraz pripevnite zadný popruh zhora k zariadeniu na rukovätiach, až kým nie sú na doraz.

4 Na pravej a ľavej strane tašky sa nachádzajú očká (A). Umiestnite očká tašky (A) vľavo a vpravo nad bočné rúrky sedadla a potom zaháknite slučku do hrotu (B) pripevneného k rúrke, aby sa zabránilo vykĺznutiu tašky.

Nasadenie zvona:

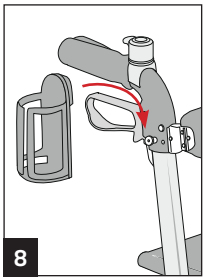
5 Pripevnite zvonček k jednej z rukovätí v závislosti od toho, či ste pravák alebo ľavák.
Na ľavej a pravej strane oboch rukovätí sa nachádzajú priehlbiny (A), do ktorých sa musí rám zvončeka zasunúť. Tie zabezpečia, že zvonček bude na rukoväti pevne držať. Zvonček upevnite tak, aby ste ho mohli stlačiť palcom.

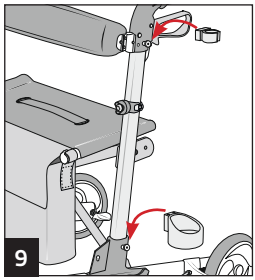
Montáž LED svetla:

⚠ POZOR!

Používajte iba svetlo na rolátore. LED svetlo sa používa na to, aby bol rollator viditeľnejší pre ostatných účastníkov cestnej premávky, ale len v obmedzenej miere na presvetlenie priestoru.

7 Pripevnite LED svetlo na akúkoľvek hliníkovú trubicu rukovätí rolovača (B). Uistite sa, že svetlo môže vidieť protiidúca premávka alebo chodci. Potiahnite dlhú stranu gumičky (C) dostatočne ďaleko, aby sa dala natiahnuť okolo hliníkovej trubice (B) a zavesiť do háku (E) na krátkej strane gumičky (D).





Montáž držiaka pohára:
8 Vložte držiak na poháre do prípravku na pravej rukoväti a zatlačte nadol až na doraz.
Potom ho môžete použit'.

Namontujte držiak vychádzkovej palice:
9 Upevnite odkvapkávaciu misku do háku určeného na tento účel na spodnej časti l'avej vzpery a príchytku na zaistenie hriadel'a palice na mieste v hornej časti l'avej rukoväte.

Nastavenie výšky rukoväte:

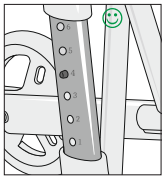
POZNÁMKA!

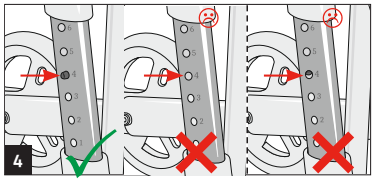
Výšku rukoväte rolátora je možné nastavit' v 6 krokoch pomocou aretačných gombíkov. Zaujmite vzpriamenú, ale pohodlnú polohu a nechajte ruky vol'ne visiet'. V tejto polohe by vaše ruky mali byt' schopné uchopit' rukoväte rolátora 1.

POZOR!

Nesprávne nastavenie výšky rukoväte môže viest' k zlému držaniu tela a iným zraneniam 2 + 3. Rolovač používajte len so správne nastavenou výškou rukoväte.

Uistite sa, že obe rukoväte sú zaistené v rovnakej výške. Stlačením gombíka uvol'níte úchop a uzamknete ho vo výške, ktorá je pre vás pohodlná. Rukovät' musí zapadat' v rovnakej výške na oboch stranách. Majte na pamäti, že rukovät' musí byt' vždy správne zaistená v jednej zo 6 dodaných výšok 4.





Správne používanie v každodennom živote:

POZOR!

Pre najlepšiu podporu držte rolátor blízko tela. Len tak je zaručená bezpečná chôdza. Ak posuniete rolátor príliš d'aleko od tela, môže sa l'ahko odkotúl'at' a nemusíte mat' dostatočnú oporu.

Použitie LED svetla:
Stlačte priehl'adný rám svetla, aby ste aktivovali LED svetlo. Vyberte si z rôznych režimov stlačením ikony:

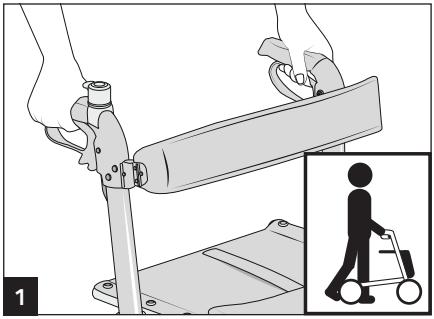
1. neustále žiariace
2. rýchlo bliká
3. pomaly blikat'
4. vypnuté

Použite brzdy:

⚠ POZOR!

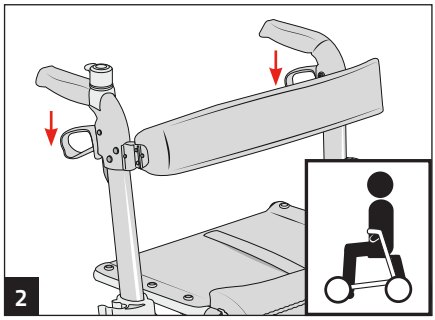
Vždy používajte pravú a l'avú brzdu súčasne, aby nedošlo k ich nerovnomernému opotrebovaniu. Pred každým použitím skontrolujte správne nastavenie a funkčnost' bŕzd. Pred použitím sedačky musí byt' vždy aktivovaná parkovacia brzda. Chodítko prestaňte používat', ak sa brzdy už nedajú správne nastavit'.

Brzdy treba z času na čas prestavit' kvôli opotrebovaniu.
Ak sa brzdný výkon zníži alebo je nerovnomerný, musíte brzdy znova dotiahnut'.



1 Ručná brzda (pri chôdzi)

Súčasne a rovnakou intenzitou potiahnite obe brzdové páčky smerom nahor k riadidlám. Aby ste ho uvol'nili, stačí ho znova uvol'nit'. Čím silnejšie t'aháte, tým väčšia je brzdná sila. Ak je brzdný výkon napriek silnému t'ahu príliš nízky, možno bude potrebné brzdu znovu nastavit'.



2 Parkovacia brzda (v sede)

Zatlačte obe brzdové páčky nadol, kým sa nezaistia a už nezacvaknú. Až potom sú kolesá upevnené a chodítko sa nemôže odkotúl'at'. Pre uvol'nenie ho jednoducho potiahnite späť do strednej polohy miernym tlakom.

Použitie sedačky:

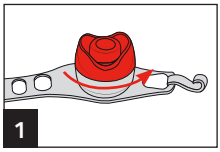
⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Sedačku používajte len vtedy, ked' je aktivovaná parkovacia brzda. Počas používania sedadla sa nenechajte tlačit' a netlačte na nikoho iného. Hrozí pád! Sedačku smie používat' vždy len jedna osoba. Chodítko nepoužívajte, ak je zem hladká alebo klzká.

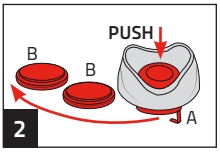
Výmena batérií z LED svetla: 2x lítiový gombíkový článok CR 2032, každý 3V

⚠ POZOR!

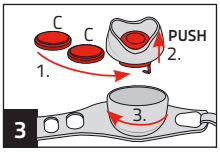
Dodržujte bezpečnostné pokyny pre LED svetlo a batérie!



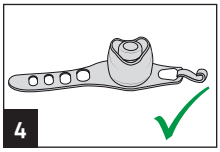
Odstráňte LED svetlo z chodítka. Otočte hornú časť krytu LED doprava tak, aby sa uvoľnila, a vyberte ho.



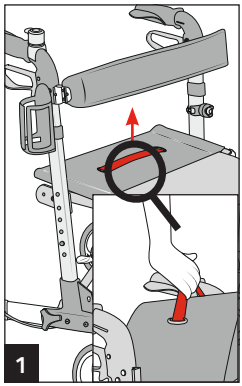
Teraz vytlačte svetlo (A) z puzdra a vyberte dve batérie (B). Dbajte na odbornú likvidáciu.

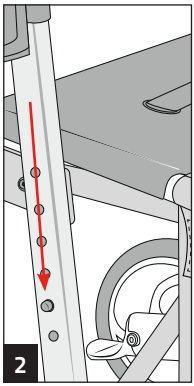


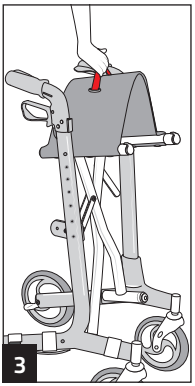
1. Vložte nové batérie (C). Dávajte pozor na polaritu.
2. Potom vložte lampu späť do puzdra a
3. zatvorte ho.



Teraz môžete svetlo opäť pripevniť na chodítko podľa popisu.





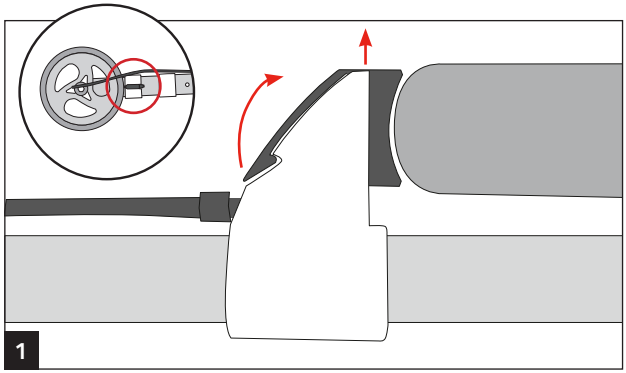


1 Potiahnite sedadlo za rukoväť tak, aby sa sedadlo uvoľnilo z držiaka a rolátor sa stiahol. Potom ho zaistite na mieste pomocou svorky na rúrkach sedadla.

2 V prípade potreby nastavte výšku rukoväte na najnižšiu úroveň, aby ste ušetrili ešte viac miesta.
aby ste ušetrili ešte viac miesta.

3 Preprava zložený rolátor pomocou rukoväte

Austausch Bremsblock:



1 Ziehen Sie die Lasche der Bremse (16) nach oben, um sie aus der Verankerung zu lösen. Daraufhin ziehen Sie die Lasche nach hinten und entfernen somit den gesamten Bremsblock.

2 Führen Sie neuen den neuen Bremsblock vollständig in die Halterung bis es klickt.

How to obtain information about warranty:

RIDDER GmbH
Ridder Straße 1, D-56379 Singhofen
Tel.: +49 (2604) 9541-0, Fax +49 (2604) 9541-50
Mail: info@ridder-online.de, www.ridder-online.de

MD CE

A134110-453
1762024